

1

Kalendarzyk KIESZONKOWY

POLSKI RUSKI I ŻYDOWSKI

NA ROK 1831



Przy Ulicy Trębacki

W WARSZAWIE,

Nakładem Pukszty Wwy.

Drukiem *P. Baryckiego*

Przy Ulicy Trębacki N: 627.

*Liczby Zwrotów Kalen-
darskich i Święta
Ruchome.*

Złota Liczba	XIII.
Okres Słońca	XX.
Epakta	XVII.
Poczet Rzymski	IV.
Litera Niedzielną	B.

*Podług Nowego Kalen-
darza Rzymskiego.*

Niedz. Staroz.	30	Stycz.
Niedz. Zapu.	13	Lut:
Popielec	16	Lut.
Wielkanoc	3	Kwie.
Krzyżo. dni	9 10 11	Maja
Wniebowstą. P.	12	Maja
Zielo. Sw.	22	Maja
Boże Ciało	2	Czer.
Niedz. i Adw.	27	Listop.
Such. d. i Wig. ozna. †		
Wielka. rus. w 4. Niedz. póź.		

~~~~~  
*Liczby Zwrotów Kalen-  
 darskich i Święta  
 Ruchome.*

---

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Złota Liczba      | VIII.   |
| Okres Słońca      | XX.     |
| Epakta            | XXVIII. |
| Poczet Rzymski    | IV.     |
| Litera Niedzielną | D.      |

---

*Podług Starego Kalen-  
 darza Ruskiego.*

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| Miasoiastya        | Nedel 8 dni 3. |
| Miasopust          | 22 Fewrała.    |
| Syropust           | 1 Mart.        |
| 1 Deń post. Weł.   | 2 Mart.        |
| Woskres. Xstowe    | 19 Apreła.     |
| Woznes. Hospod.    | 28 Maii.       |
| Szoszest. S. Ducha | 7 Junii.       |
| Tieło Xtowe.       | 18 Junii.      |
| Miasopust Petrów   | 15 Junii.      |
| Petrowa Posta      | Nedel 2.       |

#### 4 STYCZEŃ *ma dni 31.*

---

1 S. NOWY ROK Fulgen:

---

2 N. po N. R. Makarego B.

3 P. Daniela M. i Genofewy.

4 W. Tytusa Bis. i Męcz.

5 S. Telesfora.

6 C. TRZY KRO. Doroty P.

7 P. Lucyana Kapłana.

8 S. Seweryna Biskupa.

---

9 N. 1 po 3 Kr: Maryanny P.

10 P. Agatona Papieża.

11 W. Higinia Męczennika.

12 S. Honoraty Panny.

13 C. Godefreda.

14 P. Hilarego Opa. i Felixa.

15 S. Pawła 1. Pustelnika.

---

16 N. 2 po 3 Kr: Marcella P.

17 P. Antoniego Opata.

18 W. Katedry S. Piotra i

Pryski.

19 S. Henryka.

20 C. Fabiana i Sebasty. MM.

21 P. Agnieszki Panny.

22 S. Wincentego i Anastaze.



20 S. Ihnatya Sm.

21 N. Justyanny Mucz.

22 P. Anastazyi.

23 W. SS. Mucz w Kryt.

24 S. Nawecz. Rozd. Jew.

25 C. ROZD. XTOWE.

26 P. SOBOR. P. BOHO.

27 S. STETA. 1. MUCZ.

28 N. SS. MM. w Nikom.

29 P. SS. MM. Mładen.

30 W. Anysyi Muczen.

31 S. Mełanyi.

1 C. HEN. 1831. Ob. HOS.

2 P. Sylwestra Papy.

3 S. Małachia Proro.

4 N. Sobor SS. Aposto.

5 P. Nawecz. Boho. Fteo.

6 W. BOHOJAWLENIE.

7 S. Sobor Joanna kresty.

8 C. Hieorchia.

9 P. Połyewkta.

10 S. Hrychorya.

## 6 STYCZEŃ *ma dni 31.*

---

23 N. 3 po 3 K: Zaśl. N.M.P.  
i Jldefonsa.

24 P. Tymoteusza.

25 W. Nawrócenie S. Pawła.

26 S. Polikarpa.

27 C. Jana Hryzostoma.

28 P. Karóla Wiel. i Raymon.

29 S. Franciszka Salezyusza.

---

30 N. Sta. za. Martyny P. i M.

31 P. Piotra Nolaski Wyzna.

---

### *Odmiany Xieżyca.*

Ostatnia kwadra d. 6. o g. o.  
m. 24. po północy. Pogoda  
z mrozem utrzymuje się.

Nów Lutego d. 14. o g. 3.  
m. 11 po północy. Pochmurza  
się daley śnieg polatuje przy  
mroźnem powietrzu.

Pierwsza kwadra d. 21 o g.  
9. m. 5. rano. Pogoda z mro-  
zem i wiatrem.

Pełnia d. 28. o g. 4. m. 10.  
po północy. Wietrzne powie-  
trze mroź. pogodę utrzymuje

- 
- 11 N. Feodozia.
  - 12 P. Tatianny Mucz.
  - 13 W. Jermiła.
  - 14 S. SS. Otec w Synay.
  - 15 C. Pawła w Tyw.
  - 16 P. Werychi S. Petra.
  - 17 S. Antonya Weły.
- 

- 18 N. Aftanasya.
  - 19 P. Makarya.
- 

*Dni Galowe w Rossyi i w  
Królestwie Polskiem.*

w S t y c z n i u.

D. 13. Rocznicą Urodzin N.  
W. X. Heleny Pawłówny. —  
D. 19 Rocznicą Urodzin N. W.  
X. Anny Pawłówny.

---

*Święta Wyz: Mojżeszowego.*

1. 8. Szabas. 15. Szabas roz-  
chodesz, czyli 1. Szwat. 22.  
Szabas. 29. Szabas szyra ra-  
opśny,

- 
- 1 W. Ignacego B. i Brygi. P.
  - 2 S. N. M. P. GROMNICZ.
  - 3 C. Błażeia Bis. i Męcz.
  - 4 P. Weroniki Panny.
  - 5 S. Agaty Panny i Męczen.
- 
- 6 N. Mięsop. Doroty Fanny.
  - 7 P. Romualda Opata.
  - 8 W. Jana de Matcha.
  - 9 S. Apolonii.
  - 10 C. Scholastyki Pan.
  - 11 P. Eufrozyny Panny,
  - 12 S. Gaudentego Biskupa.
- 
- 13 N. Zapust. Juliana Męcz.
  - 14 P. Walentego Męcz.
  - 15 W. Faustyna i Jowiły.
  - 16 S. † Popielec Julian. Pan.
  - 17 C. Polikarpa Bisku.
  - 18 P. Konstancyi Pan.
  - 19 S. Konrada.
- 
- 20 N. Wstęp. Eucharego B.
  - 21 P. Eleonory Panny.
  - 22 W. Paschazego Biskupa.
  - 23 S. † Romany Panny.
  - 24 C. Macieia Apostoła.

- 
- 20 W. Ewtymia.
  - 21 S. Maxyma.
  - 22 C. Timofteia.
  - 23 P. Kłymenta.
  - 24 S. Xynyi Mucz.
- 

- 25 N. Hryhorya B.
  - 26 P. Xenofona.
  - 27 W. Joanna Złotoust.
  - 28 S. Efrema.
  - 29 C. Jhnasya.
  - 30 P. TRIECH ŚWIAT.
  - 31 S. Kira i Joanna.
- 

- 1 N. FEWRAL. Trvtona.
  - 2 P. STRYTENIE HOSP.
  - 3 W. Symeona.
  - 4 S. Jsydora.
  - 5 C. Ahafii.
  - 6 P. Wakuła N.
  - 7 S. Paftenya.
- 

- 8 N. Fteodora.
- 9 P. Nikifora.
- 10 W. Charłampya.
- 11 S. Własya.
- 21 C. Meletya.

## 10    *LUTY ma dni 28.*

---

25 P. † Wiktoryna.

26 S. † Alexandra i Mikołaja

---

27 N. Sucha. Anastazyi P. i  
Fulgentego W.

28 P. Romana Opata.

---

### *Odmiany Xieżyca.*

Ostatnia kwadra d. 4. o g. 9.  
m. 52. wieczór. Mrózno po-  
chmurne powietrze, przy koń-  
cu śnieg pada nocą mgliste.

Nów Marca d. 12 o g. 6 m.  
38 wieczór. Po śniegu desz-  
cze, odwilż, daléy wypogadza  
się.

Pierwsza kwadra d. 19 o g.  
4. m. 37. wieczór. Pogoda z  
mrozem.

Pełnia d. 26. o g. 6. m. 28.  
wieczór. Pogodne powietrze  
mroźne, w końcu pochmurno.

---

13 P. Martyniana.

14 S. Awxentya.

15 N. Onysyma.

16 P. Pamfłya.

w L u t y m.

D. 9. rocznica. Urodzin N. W. X. Michała Pawłowicza. D. 15. Imieniny N. W. X. Anny Pawłówny i Święto Orderu S. Anny. — Dnia 16 rocznica urodzin N. W. X. Maryi Pawłów.

*Święta Wyz. Mojżeszowego.*

5. Szabas. 12 Szabas szkolim radośny. 13 14 Rozchodesz czyli 1 Ader. 19 Szabas. 26 Szabas Zacherradośny. 27 Purim 28 Szuszan Purim, czyli zapusty.

## 12 MARZEC *ma dni 31.*

---

- 1 W. Albina Biskupa.
  - 2 S. Heleny Cesarzowéy.
  - 3 C. Kunegundy.
  - 4 P. Kazimierza królewicza,
  - 5 S. Fryderyka Opata.
- 
- 6 N. Głuch. Wiktora i Wikt.
  - 7 P. Tomasza z Akwinu.
  - 8 W. Jana Bożego.
  - 9 S. Franciszki Rzymianki.
  - 10 C. 40 Męczenników.
  - 11 P. Konstancyi i Pelagii.
  - 12 S. Grzegorza Papieża.
- 
- 13 N. Srod. Nicefora Bisk.
  - 14 P. Matyldy Wdowy.
- 
- 15 W. Cyryaka Hisz. M. i Long.
  - 16 S. Patrycyusza Bisku.
  - 17 C. Gertrudy Panny.
  - 18 P. Gabryela Archanioła.
  - 19 S. Józefa Oblub. N. M. P.
- 
- 20 N. Biała. Joachi. Oycy P. M.
  - 21 P. Benedykta Opata.
  - 22 W. Pawła Biskupa.
  - 23 S. Katarzyny Szwedzkiej



- 
- 17 W. Fteodora S. M. Tyr.
  - 18 S. Leona Papy.
  - 19 C. Archippa Apo.
  - 20 P. Leona Episkopa.
  - 21 S. Tymofteja.
- 

- 22 N. N. Mias. Mosz. SS. Mucz.
  - 23 P. Poliewkta.
  - 24 W. Obryt Hła. S. Joanna.
  - 25 S. Tarassya.
  - 26 C. Porfiria.
  - 27 P. Wasyłya.
  - 28 S. Romana.
- 

- 1 N. MartN. Syrop. Ewdo.
  - 2 P. 1. den Weł. Posta.  
Fteodota.
  - 3 W. Ewtropia.
  - 4 S. Herasima.
  - 5 C. Honona.
  - 6 P. SS. 42. Muczen.
  - 7 S. Wasyłya B. i M.
- 

- 8 N. Fteofłakta.
- 9 P. SS. 40 Mucz. w Sew.
- 10 W. Kodrata.
- 11 S. Sofronya.

## 14 MARZEC *ma dni 31.*

---

24 C. † Marka i Tymoteusza.

25 P. ZWIASTOW. N.P.M.

26 S. Ludgiera Biskupa.

---

27 N. Kwiet. Ruperta Bis.

28 P. Syxta III Papieża.

29 W. Anastazego Biskupa

30 S. Kwiryna Męczen.

31 C. Wielki Balbiny Panny

---

### *Odmiany Xieżyca.*

Ostatnia kwa. d. 6 o g. 6 m.  
47 wieczór. Pochmurno, mroź.  
powietrze, czasami śnieg pola-  
tuje. — Nów Kwie. d. 14 o g. 7  
m. 23 rano. Pochmur. odwilż  
czasem deszcz z śnieg. pada. —  
Pierw. kw. d. 20 o g. 11 m. 50  
przed pułnocą. Wietrzno po-  
chmurno, z przymroz. — Peł.  
d. 28 o g. 9 m. 51 rano. Chmury  
przebiegają na przemja. świe.  
słońca niekiedy deszcz z śnie.  
pada.

- 
- 12 C. Fteofana.
  - 13 P. Nikifora.
  - 14 S. Wenedykta.
- 
- 15 N. Ahapia.
  - 16 P. Sawina.
  - 17 W. Alexya. Pro:
  - 18 S. Kiryła Epis.
  - 19 C. Chryzantia i Daryi.
- 

w M a r c u.

D. 8 rocznica urodzin N. W.  
X. Maryi Michałownéy.

---

*Święta Wyz. Moyżeszowego.*  
5 Szab. Para radośny. 12 Szab.  
parszesz radośny. 15 Rozcho.  
czyli 1 Nissan. 19 Szabas. 26  
Szabas hogodol radośny. 29 30  
Pesach czyli pierwsze Święta  
Wielkanocne uroczyste. — 31  
Chalhamoet wolne święto.

---

## 16 KWIĘCIEŃ *ma dni 30*

---

1 P. Wielki Teodora i Hugo:

2 S. Wielka Franciszka Pau:

---

3 N. ZMAR. P. Rychar. B.

4 P. WIEL. Izydora Arcyb.

5 W. Wincentego.

6 S. Wilchelma Opata.

7 C. Epifaniusza Bis.

8 P. Dyonizego.

9 S. Maryi Egipcyanki.

---

10 N. Przewod. Ezechiela Pro.

11 P. Leona Papieża.

12 W. Juliusza Papieża.

13 S. Hermenegilda.

14 C. Tyberysza.

15 P. Ludwiki i Kassyldy.

16 S. Lamberta.

---

17 N. 2 po W. Grobu Chrystu.  
Rudolfa.

18 P. Apoloniusza.

19 W. Hermogenesa.

20 S. Sulpicyusza.

21 C. Anzelma.

22 P. Sotera i Kaia MM.

23 S. Woyciecha Biskupa.

20 P. SS. Otec izb. w Obr.

21 S. Jakowa Apos.

22 N. Wasyłya i.

23 P. Nikona.

24 W. Zacharyi.

25 S. BŁACHOW P. BOH.

26 C. Hawryiła.

27 P. Stefana.

28 S. Jłaryona.

29 N. Marka.

30 P. Joanna.

31 W. Jppatya.

1 S. APREL Maryi: Egip.

2 C. Tyta.

3 P. Nikity.

4 S. Jozyfa.

5 N. Fteoduła.

6 P. Jewtychia.

7 W. Hihorhia.

8 S. Jrodiona.

9 C. Ewpsychia.

10 P. Terentya.

11 S. Antypy.

B

## 18 KWIECIEŃ *ma dni 30.*

---

- 24 N. 3 po W. Opieki S. Józ. Jerzego Męczen.  
25 P. Marka Ewangelisty.  
26 W. Marcella i Kleta MM:  
27 S. Anastazego Papieża  
28 C. Witalisa.  
29 P. Piotra Męczen.  
30 S. Katarzyny Seneńsk:
- 

### *Odmiany Xieżyca.*

Ost. kw. d. 5 o g. 1 m. 30 po południu, Wietrzne powietrze utrzymuje pogodę, nocami przymroz. — Nów Maia d. 12. o g. 5. m. 24 po połud. Deszcz pada z śniegiem, w końcu pogoda ciepło. — Pierw. kw. d. 19 o g. 7 m. 51 rano. Pogoda utrzymnie się z ciep. powietrz. Pełnia d. 27 o g. 1 m. 41 rano. Pochmurno, gorące powietrze obiecuje deszcz z grzmotem.

---

12 N. Wasyłya.

13 P. Artemona.

14 W. Martyna P. R.

15 S. Arystarcha,

16 C. Weł. Czet. Achapia.

17 P. Symeona M. Weł. Rat.

18 S. Joanna M. Weł Sub.

*Święta Wyz. Moyżeszowego.*

1 Chalhamoed wolne święto. —

2 Szabas, chalchamoed radośny

3 Chalchamoed wolne święto.

4 Szwyiszel Pesach. — 5 Ahron-

szel Pesach, ostatnie święta

Wielkanocne uroczyste. — 6

Jsruchag radośny. — 9 Szabas

13 14 Rozchodesz czyli 1 Jier.

16 23 30 Szabas.

20 MAJ ma dni 31.

---

- 1 N. 4 po W. Filipa Jakóba A.
  - 2 P. Zygmunta Króla.
  - 3 W. Znalezienie S. Krzyża
  - 4 S. Floryana Męczen.
  - 5 C. Piusa Papieża.
  - 6 P. Jana Aposto: w Olein.
  - 7 S. † Domicelli Panny.
- 

- 8 N. 5 po W. STANI. B. i M.
  - 9 P. † Grzegorza Biskupa.
  - 10 W. † Izydora Oracza.
  - 11 S. † Mamerta Biskupa.
  - 12 C. WNIEBO WSTĄPIE.  
Pankracego i Ferdy.
  - 13 P. Serwacego Męczen.
  - 14 S. Bonifacego Męczen.
- 

- 15 N. 6 po W. Zofii iey 3 Córek
  - 16 P. Jana Nepomocyna.
  - 17 W. Paschalisa.
  - 18 S. Felixa Kapucyna.
  - 19 C. Piotra Celestyna.
  - 20 P. Bernarda Seneńskiego
  - 21 S. Heleny Królowéy.
- 

- 22 N. ZES. D. S. Julii P. i M.
- 23 P. SWIĄ. Hildefon. i Dezy



- 
- 19 N. WOS. X. T. Joana
  - 20 P. PON. SW. Eteodora.
  - 21 W. WOW. SW. Januarya.
  - 22 S. Eteodora Syk.
  - 23 C. Hihoria.
  - 24 P. Sawwy M.
  - 25 S. Marka Ewangel.
- 

- 26 N. Wasyłya. M.
- 27 P. Symeona Je.
- 28 W. Iassona Apo.
- 29 S. SS. 9 muczen. w Kiz.
- 30 C. Jakowa Aposto.

- 1 P. MAJ Jeremii Pro.
  - 2 S. Aftanasya.
- 

- 3 N. Tymofteia.
  - 4 P. Pełahii.
  - 5 W. Jreny.
  - 6 S. Jowa prawo.
  - 7 C. Czest: Krest: Jow.
  - 8 P. Joanna Bochosław.
  - 9 S. SS. Otec. Isai i Nik.
- 

- 10 N. Symeona.
- 11 P. Mokia Epy.

## 22 MAJ *ma dni 31.*

---

- 24 W. Joanny Wdowy.  
25 S. + Magdaleny.  
26 C. Filipa Neryusza.  
27 P. + Jana Papieża.  
28 S. + Germana i Wilchelma
- 
- 29 N. SSS. TROJ. Teodozyi.  
30 P. Felixa Papieża.  
31 W. Petronelli.
- 

### *Odmiany Xiężycą.*

Ost. k. d. 5 o g. 4 m. 56 rano.  
Chmury przebiegają na prze.  
deszcz pada chłodne powie. —  
Nów Ozer. d. 12 o g. 1 m. 22 po  
półno. Pochmur. ciep. powie.  
na deszcz się zano. — Pier. k.  
d. 18 o g. 5 m. 33 wiecz. deszcz  
pada pochmur. z wiatrem. —  
Peł. d. 26 o g. 5 m. 21 wieczór  
Chmury wiatr przepędza wyia.  
się na przemiany.

---

- 12 W. Epifania.  
13 S. Hłykeryi.  
14 C. Jzydora M.  
15 P. Pachomia.  
16 S. Andreia.

- 17 N. Fteodota.  
18 P. Patrykia.  
19 W. Joanna.

w M a i u.

D. 3 Jéy C.K.M.N.Ale. Fede.  
oraz Jimie. N. W. X. Alex. Miko.  
tudzież roczni. uro. N. C. W. X.  
Ale. Miko. Nas. Tronu. — D. 8  
Uroczy. orde. S. Stani. — D. 9  
Rocz. uro. N. C. W. X. Konstan.  
Pawło. — D. 24 Rocz. Koro. na  
Król. Pol. J. C. K. M. N. Miko I. i  
J. C. K. M. N. Ale. Fede. — D. 26  
rocz. uro. N. W. X. Elż. Mich.

*Święta Wyz. Moyżeszowego.*  
1 Lagbeomer dzień rad. 7 Sza.  
13 rozcho. czyli Sywan 14 Szab.  
18 19 Szawues czyli ziolo. Świą.  
tki uroc. 20 Jsruhag radośny.  
21 28 Szabas.

## 24 CZERWIEC *ma dni* 30

---

- 1 S. Nikodema,
  - 2 C. BOŻE CIA. Erazma B.
  - 3 P. Klotyldy Panny.
  - 4 S. Opata Biskupa.
- 

- 5 N. 2 po Sw. Bonifa. B. i Wal.
  - 6 P. Norberta.
  - 7 W. Roberta Opata.
  - 8 S. Medarda Biskupa.
  - 9 C. Felicyana i Prima.
  - 10 P. Serca. Jezus. Bogumiła
  - 11 S. Barnaby.
- 

- 12 N. 3 po Sw. Onufrego.
  - 13 P. Antoniego Padewskie.
  - 14 W. Bazylego.
  - 15 S. Wita i Modesta.
  - 16 C. Benona Biskupa.
  - 17 P. Adolfa Biskupa.
  - 18 S. Marka i Marcella.
- 

- 19 N. 4 po Sw. Gerwaze. i Pro.
- 20 P. Florentyny Panny.
- 21 W. Aloizego Gonzagi.
- 22 S. Paulina Biskupa.
- 23 C. Agrypiny.
- 24 P. Narodze. S. Jana Chrzei.

- 
- 20 S. Ftałaleia.  
 21 C. Konstantyna i Eleny.  
 22 P. Wasyłya.  
 23 S. Michaiła Pro.
- 
- 24 N. Symeona.  
 25 P. Obryz, Hła. S. Joanna.  
 26 W. Karpa Apostoła.  
 27 S. Fleraponta.  
 28 C. WOZ, HOS. Nikity.  
 29 P. Fteodozyi.  
 30 S. Jsaakia
- 
- 31 N. Jeremia.  
 1 P. JUNJJ. Justyna Mę.  
 2 W. Nikifora Biskupa.  
 3 S. Łukiana.  
 4 C. Mytrofana,  
 5 P. Dorasteia.  
 6 S. Jłaryona i Wassaryo.
- 
- 7 N. SZO. S. D. Fteodota.  
 8 P. S. TROY. Fteodora M.  
 9 W. Kiryłła Patryarchy.  
 10 S. Tymofsteia I.  
 11 C. Warftołomeia Apo.  
 12 P. Onufrya Weły.

## 26 CZERWIEC *ma dni 30.*

---

25 S. Prospera Biskupa.

---

26 N. 5poSw. Jana i Paw. MM

27 P. Władysława Króla.

28 W. † Leona Papieża.

29 S. PIOTRA i PAWŁA Ap.

30 C. Emilii i Lucyny,

---

### *Odmiany Xieżyca.*

Osta. kw. d. 3. o g. 4 m. 41 po połud. Pogoda przyjemna z wiatrem. — Nów Lipca d. 10 o g. 8 m. 15 rano. W poezątku pogoda gorąco daley deszcz z grznotami. — Pierw. kw. d. 17 o g. 5 m. 24 rano. Wilgotne powietrze częsty deszcz ozna-  
cza. — Pełnia d. 25 o g. 8 m. 27 rano. Pochmurno lecz par-  
no, daley deszcz z grznotami ochładza powietrze.

---

---

13 S. Akiłyny.

---

14 N. Ełyseia Pro.

15 P. Petr. Post. Ainoso Pro.

16 W. Tychona Pro.

17 S. Manuilla Mucz.

18 C. TIŁ XTO. Leontya.

---

w C z e r w c u.

D. 2 Jmieniny N. C. W. X. Konstantyna Pawłowicza, oraz Jmieniny N. W. X Heleny Pawłowney tudziesz Jmie. N. W. X. Konstantyna Mikołajewicza. — D. 20. Pamiątka Uroczystości Ogłosze, Król. Pols.

---

*Święta Wyz. Możeszowego.*

4 Szabas, 11 Szabas rozchodesz  
12 Rozchodesz czyli 1 Tamuz,  
18, 25, Szabas, 26 Szyweoser-  
betamus Post szturmowania  
Jerozolimy.

---

- 1    P. † Teodozjusza.
- 2    S. Nawiedzenie N. M. P.

---

- 3    N. 6poSw. Heliodo. i Anato.
- 4    P. Józefa Kalasantego.
- 5    W. Karoliny i Prokopa.
- 6    S. Jzaiasza.
- 7    C. Pulcheryi.
- 8    P. Elzbiety i Kiliana.
- 9    S. Cyrylla Biskupa.

---

- 10   N. 7poSw. Jana z Dukli P. K.  
       P. 7 Braci syn Felicyty.
- 11   P. Pelagii i Sabina M. M.
- 12   W. Jana Gwalberta.
- 13   S. Małgorzaty.
- 14   C. Bonawentury.
- 15   P. † Henryk. Ces. Roz. Ap.
- 16   S. N. M. P. Szkapl. rzney.

---

- 17   N. 8poSw. Alexego Wyzn.
- 18   P. Szymona z Lipny.
- 19   W. Wincentego z Pauli.
- 20   S. Eliasza Proroka.
- 21   C. Daniela P. i Praxedy.
- 22   P. Maryi Magdaleny
- 23   S. Apolonii P. i Męczen.



19 P. Judy Aposto.

20 S. Meftodya.

21 N. Jułyana Mucz.

22 P. Ewsewya B.

23 W. Achrypina Mucz.

24 S. ROZDEN S. JOAN.

25 C. Fewronyi.

26 P. Dawida Mucz.

27 S. Sampsona.

28 N. Kira i Joanna.

29 P. SS. Petra i Pawła Apo.

30 W. Sobor 12 Apostołów.

1 S. JULJJ Kośmy i Damia.

2 C. Położ ryzy P. Bocho.

3 P. Jakinfia Muczen.

4 S. Andreia Kryt.

5 N. Marsty. Mat. S. Sym.

6 P. Sysoia Mucz.

7 W. Ftoiny Mucz.

8 S. Prokopya Mucz.

9 C. Pankratya Sm.

10 P. SS. 5. Muczen:

11 S. Eufimii.

## 30 LIPIEC *ma dni 31.*

---

24 N. 9 po S. Kunegundy P. K.  
P. Krystyny Panny.

25 P. Jakóba Apostoła,

26 W. Anny Matki N. M. P.

27 S. Pantaleona Męczennika

28 C. Innocentego P. i Celsa

29 P. Martyny i Serafiny P.

30 S. Abdona i Senny MM.

---

31 N. 10 po S. Ignace. Lo. Wy.

---

### *Odmiany Xieżyca.*

Osta. kw. d. 30 g. 1 m. 9 po  
pułno. Pogo. przy wietrznem  
powietrzu utrzymuie się. —  
Nów Sierpnia d. 9 g. 3 m. 17  
po południu. Pochmurno lecz  
wietrzno, daley wypogadza  
się. — Pierw. kw. d. 16 g. 7  
m. 33 po połud. Pogoda ciągle  
gorąco sprawia. — Peł. d. 24.  
o g 10 m. 34 wieczór. W począ-  
tku pogoda, gorąco, przy  
końcu deszcz z grzmotem.

12 N. Prokła i Jłaryona.

13 P. Sobor Hawryiły Ar:

14 W. Akwity Apost.

15 S. Kiryka i Jułłyty.

16 C. Aftonochena.

17 P. Maryny Muczen.

18 S. Emyłłana.

19 N. Makryny Pan.

w Lipcu.

D. 7 Rocznicą Urodzin J. C.  
K. M. N. Mikołaja Pawłowicza  
oraz rocz. Urodzin N. W. X.  
Alexandry Mikołajewny. — D.  
13 rocz. Uro. Jéy C. K. M. Alex.  
Federówny. — D. 23 Jmieni.  
N. W. X. Ołgi Mikołajewny.

*Świętu Wyz. Moysesowego.*  
29 Szabas. 14 Rozchodesz czyli  
1 Aw. 16 Szabas Chazon smutny  
19 Tyszebeas Post zburzenie  
Jerozolimy. 23 Szabas Nachmu  
radośny. 25 Chamisze oserbaw  
dzień radośny. 30 Szabas.

## 32 SIERPIEŃ *ma dni 31.*

---

- 1 P. † Piotra w Okowach.
  - 2 W. N. M. P. Anielskiey.
  - 3 S. Augusta Wyznawcy.
  - 4 C. Dominika Wyznawcy.
  - 5 P. N. M. P. Snieżney.
  - 6 S. Przeminienie Pańskie.
- 

- 7 N. 11poS. Kacłana Wyz.
  - 8 P. Cyryaka M. i Larga.
  - 9 W. Romana Męcen.
  - 10 S. Wawrzeńca Męcen.
  - 11 C. Zuzanny P. i Mę.
  - 12 P. Klary Panny.
  - 13 S. † Hipolita i Kassyana.
- 

- 14 N. 12poS. Euzebiusza Wy.
  - 15 P. WNIEBOWZIE. N. M. P.
  - 16 W. Rocha Wyz.
  - 17 S. Mamerta Męcen.
  - 18 C. Agapita Męcen.
  - 19 P. Benigny Panny.
  - 20 S. Bernarda Opata.
- 

- 21 N. 13poS. Jacka W. P. K. P.  
Joanny Wdo: Fremi.

- 
- 20 P. Jłyi P.
  - 21 W. Symeona Jurod.
  - 22 S. Maryi Mahdaleny.
  - 23 C. Trefima Mucz.
  - 24 P. Borysa i Chliba.
  - 25 S. Anny Mat. P. Boho.
- 

- 26 N. Erinołaia.
  - 27 P. Pantałeymona.
  - 28 W. Prochora.
  - 29 S. Kałynyka.
  - 30 C. Sylły i Sylwana.
  - 31 P. Ewdokima.
  - 1 S. AWHUST. SS, M.  
Makkawey.
- 

- 2 N. Stefana.
  - 3 P. Jsaaka Pro.
  - 4 W. Otrok 7 w Efezyi.
  - 5 S. Jewsychnya.
  - 6 C. PREOBRA HOSP.
  - 7 P. Dometya.
  - 8 S. Jemełyana.
- 

- 9 N. Matfsteia Aposto.

## 34 SIERPIEŃ *ma dni 31.*

---

- 22 P. Symforyana Męczen.  
23 W. Filipa Beniamina Cyn.  
24 S. Bartłomieja.  
25 C. Ludwika Króla.  
26 P. Róży Fanny.  
27 S. Cezaryusza.  
28 N. 14po S. Augustyna Bis.  
29 P. Ścięcie S. Jana  
30 W. Felixa M. i Gaudencyi  
31 S. Raymunda.
- 

### *Odmiany Xiężyca.*

Ost.k.d.1 og.7m.12rancDeszcz  
pada chmu.prze. na prze.swie.  
słoń.wietrz.powie. Nów Wrze.  
d. 7 o g. 11 m. 33 przed półno.  
Pogo. przyie. daley z mocnem  
upałem. Pier. k. d. 15 o g. 11  
m.53przed półud. parno chmu.  
się zbiera.desz z grzmo.nawal.  
Peł.d.23 og.11m.33przedpółu.  
deszcz pada wpoczątku daley  
się nieco wypoga. Ost. k. d. 30  
og. o m. 13popołū. Chmu.wiatr  
przepę. na przemia. świe.słoń.

- 
- 10 P. Lawrentia.
  - 11 W. Jewpła Muczen:
  - 12 S. Fotia.
  - 13 C. Maxyma.
  - 14 P. Michea Pro:
  - 15 S. USPENIE P. BOCH.
- 

- 16 N. Dyomida Mucz:
  - 17 P. Mirona Mucz:
  - 18 W. Flora i Lawra.
  - 19 S. Andrzejia Mucz.
- 

w S i e r p n i u.

D: 3 Jmieni: N: W: X: Maryi  
 Mikołaiew: tudzież N: W: X:  
 Maryi Michałowney D: 18 rocz:  
 Uro: N: W: X: Maryi Mikołai:  
 D: 28 rocz: urodzin N: W: X:  
 Kotarzyny Michałowney.

---

*Święta Wyz: Moryżeszowego.*

6 Szabas, 9 10 Rozchodesz  
 czyli 1 Ełuk. 13 20 27 Szabas.

## 36 WRZESIEŃ *ma dni 30.*

---

- 1 C. Jdziego Opata i Justa M:
  - 2 P. Stefana Króla Węgier:
  - 3 S. Eufrozyny.
- 

- 4 N. 15 po S. Rozalii Panny.
  - 5 P. Wiktoryna Męczen.
  - 6 W. Zacharyasza Proro:
  - 7 S. † Reginy Panny.
  - 8 C. NARODZENIE NMP:
  - 9 P. Adryana Męczen:
  - 10 S. Mikołaja z Tolentynu.
- 

- 11 N. 16 po S. Jmie. N: M: P:  
Piotra i Jacka MM.
  - 12 P. Gwidona Wyznawcy.
  - 13 W. Maureliusza.
  - 14 S. Podwyższenie S. Krzyża
  - 15 C. Nikodema Męczen.
  - 16 P. Cypryana B: i Eufemii.
  - 17 S. Justyna M. i 5 S. Pranci:
- 

- 18 N. 17 po S. Józe: z kop. i  
Tomasza z Wil:
- 19 P. Januarysza B. i Męczen
- 20 W: Eustachiusza.
- 21 S. † Mateusza Apostoła.
- 22 C. Mauryczego.



- 
- 20 C. Samuiła Pro-
  - 21 P. Ftadeia Apo.
  - 22 S. Ahaftonyka.
- 

- 23 N. Łuppa M.
  - 24 P. Jewtychia M.
  - 25 W. Warstołomeia.
  - 26 S. Adryana i Natalii.
  - 27 C. Pimena Prep.
  - 28 P. Moyseia Mury.
  - 29 S. USIEKNO: Hła. S. Jo:
- 

- 30 N. Alexandra Mucz.

- 31 P. POŁO. poias. P. Bo.
  - 1 W. SENTIAB. Syma Słu.
  - 2 S. Mainanta Muczen.
  - 3 C. Anstyma B.
  - 4 P. Wawiłły.
  - 5 S. Zacha. Pr. Elźbiety.
- 

- 6 N. Czudo S. Michaiła.
- 7 P. Sozanta Mucz.
- 8 W. ROZDEN: P. BOHO:
- 9 S. Joakima i Anny.
- 10 C. Minodory.

## 38. WRZEŚIEŃ *ma dni 30.*

---

23 P. † Tekli Panny.

24 S. † Gerarda Biskupa.

---

25 N. 18 poSw. Władysława  
zGieł:P K P.KleofasaB.

26 P. Cypryana Męczen.

27 W. Kosmy i Damiana.

28 S. Wacława Króla.

29 C. Michała Archanioła.

30 P. Hieronima Doktora.

---

### *Odmiany Xiężyca*

Nów Października d. 6 o g.  
9 m. 56 rano wpoczął. wietrno  
daley pogoda przyjemna.

Pierw. kw. d. 14 o g. 6 m. 3  
rano. Pochmurno na przemian.  
świece. słońca.

Pełnia d. 21 o g. 11 m. 13  
przed półno. Chmury się zbiera-  
ją po czem deszcz następuje  
daley się przejaśnia.

Ostat. kw. d. 28 o g. 5 m. 44.  
po połn. pochmur. na przemian.  
świecenie słońca.

11 P. Fteodory.

12 S. Astonoma Bis.

13 N. Kornyłya M.

14 P. Wozd. Czest. Krest.

15 W. Nikity Mucz.

16 S. Jozefata i Effemii.

17 C. Sofii Mucz.

18 P. Ewmenya.

w W r z e ś n i u.

D. 3 rocz. Koro. J. C. K. M.  
Mikoła. Pawło. na Ces. Wszech  
Ros. i Jey C. K. M. Ale. Fede.  
na Cesa. Wszech Ros. D. 11 Jmie  
N. W. X. Ale. Mikoła. Nastę.  
Tronu i świę. orde. S. Ale. New.  
tudzież urodzi. N. W. X. Ołgi  
Miko. D. 17 Jmie. N. W. X.  
Elźbie. Micha. D. 21 rocz. uro.  
N. W. X. Konstan. Mikołaiewi.  
*Święta Wyz. Możeszowego.*  
8 głożchazzone czyli 1 Tyszry  
nowy rok 5592. 10 Szab. czu.  
poboż. 11 Zomgeda, Post. i t.d.

## 40 PAŹDZIERNIK *ma dni 31.*

---

1 S. Remigiusza Biskupa.

---

2 N. 19 po S. N. M. P. Rożań.  
Aniołów Strożow.

3 P. Kandyda Męcz.

4 W. Franciszka Serafickie.

5 S. Placyda Męcz.

6 C. Brunona Wyz.

7 P. Iustyny Panny i Mę.

8 S. Brygidy Wdowy

---

9 N. 20 po S. Dyonizego B.

10 P. Franciszka Borgia.

11 W. Placydy Panny.

12 S. Maksymiliana Bis.

13 C. Edwarda Króla.

14 P. Kalixta Papieża.

15 S. Jądwigi i Teressy.

---

16 N. 21 po S. Gawła Opata.

17 P. Florentego i Lucyndy.

18 W. Łukasza Ewangelisty.

19 S. Piotra z Alkantaru.

20 C. Ireny Panny.

21 P. Urszuli Panny.

22 S. Korduli Pan: i Alfonsa.

---

19 S. Trofima Mucz.

---

20 N. Estafia.

21 P. Kondrata Aposto.

22 W. Fokia Muczen.

23 S. Zaczatya S. Ioan kres.

24 C. Ftekły Muczen.

25 P. Ewrosynyi.

26 S. IOANNA BGHO.

---

27 N. Kałystrata.

28 P. Charystona.

29 W. Kiryaka Mucz.

30 S. Hryborya B.

1 C. OK'T. POK. P. BOCH.

2 P. Kipryana Dak.

3 S. Dyonysya Mucz.

---

4 N. Terefteia.

5 P. Charytyny.

6 W. Ftomy Apo.

7 S. Serachia i Wakcha.

8 C. Pełachii M.

9 P. Iakowa Alf. Apo.

10 S. Ewłampia.

## 42 PAŹDZIERNIK *ma dni 31.*

---

23 N. 22poS Iana Kan.P.K.P.  
Iana Kapistrana Wyz.

24 P. Rafała Archanioła.

25 W. Kryspina i Kryspiani.

26 S. Ewarysta Papieża.

27 C. Iwona Wyznawcy.

28 P. Szymona Tadeusza.

29 S. Narcyza Biskupa.

---

30 N. 23poS. Zenobii Panny

31 P. † Wolfganga Bisku.

---

### *Odmiczny Kieżyc.*

Nów Listopada d, 5 o g. 10 m.56 przed północą świecenie słońca wietrzne powietrze daley chinury nadciągają powie. mgliste. — Pierw. kw. d. 13 o g. 1 m. 11 po półno. pochmur. wietrzne powietrze daley się wypogadza. — Peł. d. 21 o g. 9 m.54rano świe. słoń na prze. poch. miejscami deszcz pada. — Ost. kw. d, 28 o g. 1 m. 13 po półno. Wypogad się daley wiatr chmury przepę. w końcu deszcz z śniegiem.

11 N. Fiłypa Apo.

12 P. Prowa Muczen.

13 W. Karpa Muczen.

14 S. Nazary a Muczen.

15 C. Łukiana Muczen,

16 P. Łonbina Mucz.

17 S. Osyi Proro.

18 N. Łuki Apostoła.

19 P. Ioila Proro.

w P a ź d z i e r n i k u.

D. 4 Święto orderu S. Równopostolskiego X. Włodzimierza.

*Święta Wyz. Moyżeszowego.*

1 Szabas Breszysz i Isruchag  
radośny — 7 Rozchodesz — 8  
Szabas rozchodesz czyli 1 Che-  
szwan — 15 22 29 Szabas.

## 44 LISTOPAD *ma dni 30.*

---

- 1 W. WSZYS, SWIĘTYCH
  - 2 S. Dzień Zaduszny.
  - 3 C. Wiktoryna Biskupa.
  - 4 P. Karóla Boromeusza.
  - 5 S. Zacharyasza i Elzbiety.
- 
- 6 N. 24po S. Opieki N. M. P.  
Leonarda Wyz.
- 7 P. Engelberta.
- 8 W. 4 Koronatów,
- 9 S. Teodora Męczen.
- 10 C. Andrzeja Aweli.
- 11 P. Marcina Biskupa
- 12 S. Marcina Papieża
- 
- 13 N. 25po S. Stanisława koś.  
P. K, P. Dydaka Wyz.
- 14 P. Serapiona Męczen.
- 15 W. Leopolda Wyz.
- 16 S. Edmunda Biskupa,
- 17 C. Salomei Panny.
- 18 P. Grzegorza Cudotwor,
- 19 S. Elzbiety Królowey.
- 
- 20 N. 26po S. Felixa Walezy,
- 21 P. Ofiarowanie N. M. P,
- 22 W. Cecylii Pan. i Męcz.



20 W. Artemea Mucz.

21 S. Iłaryona Mucz.

22 C. Awerkia Mucz.

23 P. Iakowa Apos.

24 S. Arefty Muczen.

25 N. Markiana Mucz.

26 P. Dymytrya Mucz.

27 W. Nestora Męcen.

28 S. Terentya Muczen.

29 C. Anastazya Muczen.

30 P. Zenowya Muczen.

31 S. Stachia Aposto.

1 N. NOIABR Kormy.

2 P. Akindyna Mucz.

3 W. Akepsyna Mucz.

4 S. Ioanykia Mucz.

5 C. Hałaktiona Mucz.

6 P. Pawła Archa.

7 S. Ierona.

8 N. SOBOR S. M. Arch:

9 P. Onysyfora.

10 W. Erasta

## 46 LISTOPAD *ma dni 30.*

---

- 23 S. Klemensa Pap.  
24 G. Iana od krzyża  
25 P. Katarzyny Panny i M.  
26 S. Konrada
- 

- 27 N. i Adwen. Barłaceina i  
Józefata  
28 P. Rufina Męcz.  
29 W. Saturnina Męcen.  
30 S. Andrzeia Apo.
- 

### *Udmiany Xiężyc.*

Nów Grud. d. 4 o g. 2 m. 46  
po połu. Chinury przechodzą  
na przemiany świecenie słoń.  
w nocy przymrozki — Pierw.  
kw. d. 12 o g. 7 m. 55 wieczór  
na pogodę się zabrało która się  
utrzymanie — Peł. d. 19 o g. 8  
m. 8 wieczór Pogo. z przymro.  
nocy mgliste. — Osta. kw. d.  
26 o g. 11 m. 40 przed połud.  
pogoda zostrem wiatr. służy.

---

- 11 S. Myny Mucz.
- 12 C. Ioanna Miłost.
- 13 P. Ioanna Złotoust.
- 14 S. Fyłypa Apost.

---

15 N. Hurya Sam

- 16 P. Matftea
  - 17 W. Hrychorya Epy.
  - 18 S. Platona Muczen
- 

w L i s t o p a d z i e

Dnia 20 Imieniny N W X Mi-  
chała Pawłowicza i święto  
wszystkich Cesarsko Rossyi-  
skich Orderów.

---

*Święta Wyz. Moyżeszowego*

5 Szabas — 6 Rozchodesz  
czyli i Kislew — 12 19 26 Sza-  
bas — 30 Chanuka czyli gody.

48 GRUDZIEŃ *ma dni 31.*

---

1 C. Eligiusza Biskupa.

2 P. Bibianny Panny

3 S. Franciszka Xawerego

---

4 N. 2 Adw. Barbary Pan.

5 P. Sabby Opata

6 W. Mikołaja Biskupa

7 S. † Ambrozego Biskupa

8 C. NIEPO. PO CZ. NMP.

9 P. Waleryi Panny

10 S. Maryi Panny Loret.

---

11 N. 3 Adw. Damazego Pap.

12 P. Synezyusza Męcz.

13 W. Łucyi Panny

14 S. † Spirydona Biskupa

15 C. Euzebiusza.

16 P. † Antoniny i Adelaydy

17 S. † Łazarza Biskupa

---

18 N. 4 Adw. Gracyana Bis.

19 P. Nemezyusza Męcz.

20 W. Teofila

21 S. Tomasza Apostoła

22 C. Zenona Żołnierza

23 P. Wiktoryi Panny

24 S. † Adama i Ewy

- 
- 19 C. Awdya Pra.
  - 20 P. Prokła Patr.
  - 21 S. WOWOD P. BOCH.
- 

- 22 N. Fiłymona.
  - 23 P. Amfłochia.
  - 24 W. Ekataryny.
  - 25 S. Kłymenta Pap.
  - 26 C. Ałympia Stoł.
  - 27 P. Iakowa Pers.
  - 28 S. Stefana Mucz.
- 

- 29 N. Paramona Biskupa
  - 30 P. Andreia Apo.
  - 1 W. DEKA Naumba Pro.
  - 2 S. Awwakuma Pro.
  - 3 C. Sofonya Pro.
  - 4 P. Warwary Mucz.
  - 5 S. Sawwy osw.
- 

- 6 N. MIKOŁAJA.
- 7 P. Amwrosya Epy.
- 8 W. Patapia B.
- 9 S. ZACZATYIA P. BO.
- 10 C. Miny Mucz.
- 11 P. Daniła.
- 12 S. Spirydyona. D

## 50 GRUDZIEŃ *ma dni* 31.

---

25 N. NARO. Chrys. Pana.

26 P. SZCZEPANA i Męcz.

27 W. Iana Ewangelisty

28 S. Młodzianków.

29 C. Tomasza Kantuaryis.

30 P. Dawida Króla.

31 S. Sylwestra Papieża

---

### *Odmiany Xieżyca.*

Nów Stycz. d. 4 o g. 9 m. 3 rano. Chmury się zbier. deszcz z śniegiem wkońcu mroźno. — Pier. k. d. 12 o g. 0 m. 40 po połu. zimne chmurne powiet. mnogi śnieg obiecuie. — Peł. d. 19 o g. 6 m. 32 rano. Wypo. się przy mroź. powietrzu daley śnieg pada, w końcu wilgotne powietrze. — Ostat. k. d. 26 o g. 1 m. 35 po północy śnieg pada, mgliste powietrze daley zaś mroźne.

- 13 N. Jewstratya.
- 14 P. Wtyrsa.
- 15 W. Jełewtéria.
- 16 S. Achea Pro.
- 17 C. Danyilla Pro.
- 18 P. Sewastyana.
- 19 S. Wonyfantya.

w G r u d n i u.

D, i pamiąt. wstąp. na tron  
 Ces. Ros. i Król. Pol. J. C. K,  
 M. MIKOŁAJA I, Pawłowi. i  
 Jey C.K.M. Alex, Fede. D, 6  
 Jmieni. N.W.X. Kata. Micha.  
 i świę. orde. S. Kata. wielkiew  
 męcz. D. 8 święto orde. S. wiel.  
 męcz. Ierzego. D. 12 świę. ord.  
 S. Apos. Andrzeia. D. 18 Imie.  
 J.C.K.M. Miko. Pawłowicza.  
*Święta Wyz. Moyżeszowego*  
 1 2 Chanuka, 3 Szabas Chanu.  
 radość. 4 Chanuka, 5 Rozcho.  
 Chanuka, czyli i Tewas, 6 Cha-  
 nuka 7 Zoschanuka 14 Asore-  
 batewas post obłąże. Ierzoli.  
*Sachna Meuding, S. D. R.*

\*\*\*\*\*

# TABELLA

PRZYCHODU I ODCHODU PÓCZT  
KONNYCH IAKO I WOZOWYCH  
DO WARSZAWY I Z WARSZAWY  
Z WYSZCZEGÓLNIENIEM DNI I  
GODZIN.

## Nr. 1 ODCHODZĄ.

*W Niedzielę. O godzinie  
2 po południu N. 2 Poczta  
konna Siedlecka i Brzesko-  
Litewska, Do Rossyi na Mi-  
łosnę Mińsk, Kałuszyn, Min-  
gosy, i Siedlce, Zbuczyn, Mię-  
drzyczec, Białe Zalesie, do  
Brześcia Litewskiego, z kąd  
odchodzi do tamiecznych pro-  
wincyi Rossyisk: Moskw: etc.*



## Nr. 1 PRZYCHODZA.

*W Niedzielę. O godzinie 5. wieczór. Poczta Osobowa Kaliska.—Od godz. 8 do 9 z rana. Poczta konna Kaliska, Poznańska Berlińska i z Wrocławia.—Od godziny 8 do 9 w wieczór. Poczta wozowa Wrocławska, Kaliska i Poznańska.—Od godz. 10 do 11 przed południem. Poczta konna Toruńska.—Od godz. 11. do 12 w południe. Poczta wozowa Siedl: i Brzesko - Litewska.—Od godziny 6. do 7. z rana. Poczta konna Petersburgska i grodzieńska.*

## Nr. 2 ODCHODZA.

*w Poniedziałek. O godzinie 12 w południe Nr. 3. Poczta wozowa do Radzimina. O godzinie 2 z połud: Nr. 3.*

*Poczta konna Petersburgska. Gródzieńska i Królewiecka, na Jabłonnę, Serock, Pułtusk, Rożan, Otrębkę, Miastków: Łomże, Stawiski Grajewo, Raygrad, Baczki Suwałki, Rutki, Kalwaria, Maryampol, Weywery, do Kowna; na wilno do Petersburga; z Łomży na Tykocin, Białystok do Grodna; z Pułtuska, na Maków, Prasnysz Mławę, Niborg do Królewca, i całych Pruss Zachodnich; — z Jabłonną do Nowodworu i Modlina. — O godzinie 1 z połud: Nr. 1 Poczta konna Kaliska, Poznańska i Berlińska na Ołtarzew, Błonie, Sochaczew, Łowicz, Kutno, Krośniewiec, Kłodawę, Koło, Stupce, do Xięstwa Poznańskiego, Berlina, Lipska i całych Niemiec północnych, Fran-*

cyi, *Hollandyi* etc. z *Koła* do *Kalisza* i *Wrocławia*. — O godzinie 4. z południa Nr: 4. *Pocztą konną Toruńską* i *Płocka* na *Sochaczew*, *Itów*, *Gombin*, *Gostynin*, *Kowal*, *Włocławek*, *Nieszawę*, *Stużewo*, *Toruń*, *Bydgoszcz*, *Chełmno*, *Grudziądz*, *Kwidzyn*, *Gniew*, *Czczew* do *Gdańska* — z *Gombina* do *Płocka* i *Lipna*.

*NOTANDUM.* Ta pocztą bierze z sobą wszelkie *Listy*. w *Brzeskie Kujawskie*, *Płockie*, *Inowrocławskie*, *Gnieźnieńskie* *Chełmińskie* i do *Prus Zachodnich*.

## Nr. 2. PRZYCHODZA:

w *Poniedziałek*. — Od godziny 8. do 9. rano. *Pocztą konną Wrocławską* przez *Kalisz* *Widawę* i *Piotrków* — *Ogo. 10.* przed po-

łudniem. Poczta Wozowa  
z Radzymina.

**Nr. 3 ODCHODZA.**

wę Wtorek. — O godzinie  
12. w południe Nr. 2. Poczta  
wozowa Lubelska na Piaseczno,  
Gore, Mniszczew, Ry-  
czywół, Kozienice. Granicę,  
Puławy, Markuszów, Lu-  
blin, Piaski, Krasnystaw,  
Stary Zamosć do Zamościa.

**NOTANDUM.** Ta po-  
czta odchodzą wszelkie Li-  
sty wsandomirskie, Galicyą,  
do Lwowa, Wołynia, Ukra-  
iny, Podola i do Państwa  
Tureckiego. — O godz. 4 po  
południu Nr. 4. Poczta wo-  
zowa Piotrkowska i konna  
Wrocławska na Sekocin,  
Zabławole, Mszczonów, Chr-  
zczonowice, Rawę; Czernie-  
wice. Tomaszów, Wolborz,  
Piotrków, z Piotrkowa ka-

*rynkowa i konna na Wida-  
wę, Kalisz do Wrocławia i  
Saxonii, od Piotrkowa do  
Częstochowy i górnego Ślą-  
ska. tudzież w Sieradzkie  
i Wieluńskie. — O godz. 6  
wieczór Nr. 1 Poczta konna  
Poznańska i Berlińska na  
Łowicz, Słupcę, w Prussy,  
tym samym traktem iak  
wyżej. — O godz. 7 w wiecz.  
Nr 1. Poczta wozowa Kali-  
ska, Poznańska i Wrocta-  
wska na Łowicz Słupcę w  
Prussy tym samym traktem  
iak konna, od Koła na Ka-  
lisz, do Szląska. — O go-  
dzinie 7 wieczór Nr: 1. Po-  
czta Osobowa Kaliska.*

#### *Nr. 4 ODCHODZA.*

*we Srode. — O godzinie 2  
po południu Nr. 2 Poczta  
wozowa Siedlecka i Brze-  
sko - Litewska tym samym*

*traktem iak konna. — O godzinie 6 wieczór Nr. 1 Poczta konna Krakowska na Sekocin, Tarczyn, Gróiec, Belsk, Mogielnice, Nowe-miasto, Drzewicę Opoczno, Końskie, Radoszyce, Łopuszno. Małogoszcz, Siemsk, Zarnowiec, Miechów, Wilczkowice, do Krakowa, z Małogoszy do Kielc z Krakowa do zachodniej Galicyi, Morawii, Węgier, Czech Austrii etc.*

#### Nr. 4 PRZYCHODZA.

*we Srode — Od godziny 8 do 9 rano Poczta konna Kaliska Poznańska Berlińska i z Wrocławia. — Od 11 do 12 rano. Poczta wozowa Krakowska i Kielecka. — Od godziny 3 do 4 z południa Poczta wozowa Petersbugska i Kró:*

*lewiecka. — O godz. 10 w wieczór. Poczta konna Sie-  
dlecka i Brzesko-Litewska.  
O godz. 2 do 3 po południu  
Poczta konna Petersburgs. i  
Grodzieńska.*

*Nr 5 ODCHODZA.*

*we Czwartek. — O godzi-  
nie 12 w południe Nr. 3 Po-  
czta wozowa Petersburgska:  
Grodzieńska, Królewiecka  
do Nowodworu i Modlina,  
tym samym Traktem iak  
konna, zabiera z sobą wszel-  
kie Pakiety i Pieniądze do  
Rossyi. — O godzinie 1. z  
południa. Nr. 1 Poczta kon-  
na Kaliska, Poznańska i  
Berlińska tym samym Tra-  
ktem iak wyżej i do Wro-  
cławia. — O godzinie 6 wie-  
czór Nr. 4. Poczta konna To-  
ruńska i Płocka tym samym  
traktem iak wyżej.*

---

*Nr. 5. PRZYCHODZA.*

*we Czwartek. — Od godz. 6 do 7 rano Poczta konna Toruńska. — Od godz. 6 do 7 rano Poczta wozowa Lubelska, Zamoyska i konna Lwowska.*

*Nr. 6. ODCHODZA.*

*w Piątek. — O godzinie 2 południa. Nr. 3 Poczta konna Petersburska, Grodzieńska tym samym Traktem iuk wyżej.*

*Nr. 6. PRZYCHODZA,*

*w Piątek, — O godz. 4 popołud. Poczta konna Krakowska. — Od godziny 6 do 7 rano. Poczta wozowa, Płocka i Toruńska. — Od godziny 2 do 3 popołudniu Poczta konna, Poznańska Berlińska i z Wrocławia. —*



Od god. 8 do 10 w wieczór.  
Pocztą wozową Piotrkowska i konną Wrocławską,  
z Kalisza Widawy i Piotrkowa.

### Nr. 7 ODCHODZA.

w Sobote — O godzinie 12  
w Południe. Nr. 4. Pocztą  
wozową Toruńska i Płocka  
tym samym traktem iak kon-  
na. — ditto 6 w Wieczór.  
Nr. 2: Pocztą konną Lubel-  
ska tym samym traktem iak  
wozowa. ditto 6 w Wie-  
czór Nr. 1 Pocztą wozową  
Krakowską tym samym tra-  
ktem iak konna i zabiera  
z sobą wszelkie listy, pakie-  
ty i pieniądze do państwa  
Austryackiego, i Włoch etc.  
ditto 6 w Wieczór Nr. 4: Po-  
cztą konną Wrocławską na  
Sekocin, Zabiewolę, Mszczon-  
ów, Chrzczonowice, Rawę,

*Czerniewice, Tomaszów Wól-  
bórz, Piotrków, Widawę do  
Kalisza, Wrocławia, Czech  
i Saxonii, od Piotrkowa do  
Częstochowy i Górnego Szlą-  
ska;—od Widawy do Wier-  
uszowa: — O godzinie 3 z  
południa Nr. 3. Poczta Wo-  
zowa do Radzymina:*

**Nr. 7. PRZYCHODZĄ:**

*w Sobotę:—Od godz: 9 do  
10 rano. Poczta konna Lu-  
belska Zamoyska i Lwo-  
wska.— O godzinie 10 przed  
południem. Poczta Wozo-  
wa z Radzymina.— UWAGI  
Listy wszystkie do Expedy-  
cyi konnej Poczty należą-  
ce, godzina iedną, Pakie-  
ty zaś i Pieniądze, które  
wozową Poczta odestane  
bydź mają dwiema godzi-  
nami przed oznaczonem o-  
deysciem Poczty przyimo-*

wane będą Do Poczty zaś z rana o godzinie 8męj odchodzących, dniem w przód do godziny 6 wieczorem do *Expedycyi* oddawane być powinny.

Główny Urząd Pocztowy  
Nadworny Jego Król. Mości.

D A N I E L S K I:

\*\*\*\*\*

*WYSZCZEGÓLNIENIE**Urzędów Pocztowych  
w Królestwie Polskiem.*

—————

- 1 Częstochowa Pograniczny
- 2 Gombin Pośredni.
- 3 Kalisz Główny.
- 4 Kielce ditto.
- 5 Koło Pośredni,
- 6 Końskie ditto.
- 7 Kozienice ditto.
- 8 Lipno Pograniczny,
- 9 Lublin Główny.
- 10 Łomża Pograniczny.
- 11 Łowicz Pośredni.
- 12 Maryampol Pograniczny.
- 13 Mława Pograniczny,

- 14 Opatów Pośredni.
  - 15 Piotrków Pośredni.
  - 16 Płock Główny.
  - 17 Pułtusk Pośredni.
  - 18 Radom Główny.
  - 19 Siedlce ditto.
  - 20 Słupca Pograniczny.
  - 21 Służewo Główny.
  - 22 Warszawa Głó. Nadworny.
  - 23 Weywery Pograniczny.
  - 24 Widawa Pośredni.
  - 25 Wilczkowice Pograniczny.
  - 26 Zalesie ditto.
  - 27 Zamość ditto.
-

# GENEALOGIA

## DOMU PANUJĄCYCH.

### 1 *Królestwo Polskie.*

Król Polski od dnia 20 Listo.  
2 Grudnia 1825 roku N. MIKOŁAJ I. PAWŁOWICZ Cesarz  
Wszzech Rossyi Koronowany na  
Królestwo Polskie w raz z Mał-  
żonką swoją N. *Alexandra Fe-*  
*derówną* 24 Maia 1829. (patrz  
*Rossya*)

### 2 *Rossya Cesarstwo.*

Religia Grecka.

*Mikołaj I. Pawłowicz* Cesarz  
Wszzech Rossyi Król Polski, Szef  
Pułku Grenad. Gward. i Pułku  
1 Strzel. piesz. Woyska Polsk.  
nar. 7 Lipca 1796 nastą: pozmar.  
bracie swoim Cesarzu *Alexan-*  
*drze I.* dnia 20 Listopa: 2 Grud.  
1825 zaślubił 13 Lipca 1817 r.  
*Alexandrę Federównę* Fryde-

rykę i Ludwikę *Karolinę* Kró-  
 lewnę Pruską nar. 13 Lipca 1798  
 Koronowani na Cesar. Rossyis.  
 3. Września 1826 r. (*Dzieci*)  
*Alexander* Mikołajewicz Cesar-  
 rzewicz i Wielki Xiążę Rossyi  
 następca tro. Szef Puł. i Strzel.  
 Kon. Woysk Pols. nar. 3. Maia  
 1818 r. *Marya* Mikołajewna  
 W. Xczka nar. 18. Sierp. 1819 r.  
*Ołga* Mikołajewna W. Xczka  
 nar. 11 Wrześ. 1822 r. *Alexan-*  
*dra* Mikołajewna W. Xczka na:  
 7 Lipca 1825. *Konstantyn* Mi-  
 kołajewicz W. Xiążę Szef Puł.  
 3 piech. lin. Woysk Pol. nar. 21.  
 Wrześ. 1827. *Bracia i Siostry*  
*Cesarza.* *Konstantyn* Pawło-  
 wicz Cesarzewicz i Wielki Xią-  
 że Rossyjski nar. 9 Maia 1779 r.  
 Nacz. Wódz Woysk Polskich.  
*Michał* Pawłowicz W. Xiążę  
 Szef Pułku i piech. lin. Woysk.  
 Pols. nar. 9 Lutego 1798 r. zaślu.

20 Lutego 1824 r. *Helena* Pawłównę Fryderykę Karolinę Maryę córkę Xię. Pawła Wirtembergskiego nar. 13 Stycznia 1807. r. (*Z tego Matżeństwa*) *Marya* Michałówna W. Xczka. nar. 8 Mar. 1825. *Elzbieta* Michałówna W. Xczka nar. 26 Maia 1826 *Katarzyna* Michałówna W. Xczka nar. 28 Sierp. 1827 roku. *Marya* Pawłówna W. Xiężna Saxe-Weymar. *Anna* Pawłówna W Xiężna Małżonka Króle. *Następcy Tronu Niderlandzkiego.*



# ANEGDOTKI

I RÓŻNE POWIEŚCI,

---

## WIANKI.

---

Daley Jasiu luby,  
 Chodź obok kochanki!  
 Dziś spełnimy śluby  
 Rzuciem w Wisłę wianki.  
     Gdy wianek popłynie  
     Kasia twą na wieki!  
 Lecz gdy w nurcie zginie  
 Niechcę twej opieki, . . .

Bo Wisła gdy chłonie,  
Wianek z niezabudki;  
Nędza ściąga dłenie. . .  
Za nią rozpacz smutki. —

Niezabudki z różą  
Wstążką wzięte wianek,  
Nadzieie mi wróżą  
Żem szczęsny kochanek !

Kwiateczki popłyną,  
Pęd ie porwie wody,  
Lecz że ci niezgina  
Ręczy ci Jaś młody !

Jaś w czołenko skoczy,

Odbiie od brzegu

Lecz gdy wianek z oczy—

Wyrówna mu w biegu,

W krótcie wianek schwyci,

J na brzeg wyskoczy:

Tobą się zaszczyci !

Wszystkim zamknie oczy

Ale gdy utonie !

O mój miły swiecie !

To po moim zgonie—

Zapłaczą czasem przecie.

Jasiu ty znów swoje ?  
Tego trzeba właśnie !  
Czyliż życie moje,  
Bez twego niezgaśnie ?  
Porzuć smutek luby !  
Pójdź obok kochanki,  
Dziś spełnimy śluby  
Złączym nasze wianki !

---

Już dosyć wianków po Wiśle  
pływa,  
Z różową wstęgą lub białą, . .  
J na dnie już ich dosyć spo-  
czywa !  
Niekażda miłość jest stałą.  
Tutaj kochanek zmienną prze-  
klina ! —  
Ta na niestałość narzeka !!  
Tu matka cieszy smutnego sy-  
na —  
Ta już miłości się zrzeka.  
Tu znów wesołość w sercach  
panuje

Wianeczek tryumf odnosi !  
'Tutay kochanek lubą piastuje  
J w pieniach radość swą głosi !  
W tem się do brzegu zbliża  
dziewica

Jak małowy piękna ranek,  
J drżącą ręką —ukrywszy swe  
lica —

Rzuca, na losy swoy wianek !  
Piękny wianeczek wirowym  
biegiem,

Powietrze spadając psunie, —  
A gdy go uyrzał młodzian nad  
brzegiem,

Już nad sobą niepannie. . .  
W skaka w czołenko chwyta  
za wiosła

Pracy swej chętnie nie leni —  
Wzburzona Wisła wianek u-  
niosła

Wrozległej wody przestrze-  
nie. . .

Pęd wody wianek daley unosi  
Młodzian za nim w czołnie go-  
ni —

Już swoją wianek zdobyczą  
głosi!

W tem wianek znika w śród  
toni. . .

Już i młodzieniec w bystrych  
wód łonie

Nurkiem zanurza się na dnie  
Już schwycił nawet wianeczek  
w dłonie!

Lecz czy wypłynie, . . któż  
zgadnie?

---

W kilka dni późniéy o smutny  
widoku!

Byłem na czułym obrzędzie.

W każdym też łeskę widziałem  
oku —

Dzień ten pamiętnym mi bę-  
dzie. . .

Na czarnych marach wtruźnie  
stroyney w kwiaty

Kasia nadobna spoczywa

---

Jak serce czyste, tak czysté  
iey szaty. . .

Teraz zapewne szczęśliwa !  
Znikła dla świata ! cóż iey po  
świecie ?

Niemaiąc Jasia ni wianka. . .  
Znikła w lat swoich wiosen-  
nym kwiecie

Szukać wiernego kochanka. .

---

Tyle wdzięków ile trzeba  
Posłańce Nieba!

Tyle wdzięków bez przyczyny  
Liczę u Malwiny. —

---

## POTOP

*Semira i Semin.*

z Salomona Gessnora.

Już marmurowe wieże wzburzoney wodzie głęboko były zanurzone, a czarne kłęby bałwanów toczyły się po nad szczytami skał; jeszcze tylko najwznioslejszý wierchołek góry z pomiędzy nich sterczał. Przerażające ięki rozchodziły się ze wszystkich iej stron wodąpodmywanych, były to głosy rozpaczey, nieszczęśliwych którzy bez nadziei już nawet na iej szczyt się w darli a których stopy śmierć pomiędzy bałwanami ścigała. Wtém odrywa się od góry brła ziemi obciążona ięczącymi ludźmi, i wpieniać się bałwany

pada, a gwałtowne potoki tu syna, którego konający już oyciec nad siebie wznosząc starał się ocalić, tam matkę rozpaczającą dzwigającą swe dzieci, w bystrą powódź unoszą. Już nakoniec ieden tylko wierzchołek z pośród ogólnego zniszczenia pozostał. Semin szlachetny młodzieniec na nim poprzysiągł wieczną miłość naygodniejszey dziewicy, i na tym wierzchołku chciał swą naydroższą Semirę ocalić. Już tylko oni, bo powódź wszystko zalata, wśród wyiacey burzy pozostali. Potoki lały się zewsząd, nad niemi huczały grzmoty, a pod niemi burzyło się rozhukane morze. Okropna ich ciemność otaczała, błyskawice tylko niekiedy, ten przerażający widok oświecały, a



prawie każda chinura groziła im zrzuceniem z czarnego wierchołka, gdy fale z tysiącami się trupów toczyły; szukając nowey ofiary. —

Semira, kochanka swego do białego serca przycisła ałzy zmięszane z kroplami deszczu, po bladej jej twarzy spływały, rzekła przerywanym głosem. „Już więc i dla nas niema ratunku! . . . o mój najdroższy, mój Seminie! . . . już wszystko na około nas śmierć groźna zniszczyła! . . . o spustoszenie! . . . o nędzę! . . . Co chwila śmierć się do nas bardziey zbliża, . . . któryż z tych bałwanów pochłonie ciała nasze. . . . trzymay mię, . . . trzymay swą drżącą ręką! . . . Wkrótce! . . . wkrótce już ukończą się nasze cierpienia! . . . ulegniemy powszechnemu zni-

szczeniu...teraz oBoże!...teraz już bałwan po nas się toczy... o jak okropnie!...toczy się oświecony błyskawicą. . . o Boże!..Boże!..Sędzio sprawiedliwy!..rzekła, i pada bez przytomności na Semina.

Drżącą ręką obiał zemdloną kochankę, usta poruszając się lecz rozpacz nie mu wy mówić niedozwala;... już więcej spustoszenia nie widzi... spogląda tylko na omdlałą kochankę leżącą na swém łonie. . . już się nawet śmierci nie lęka!..Całując zimnym deszczem oblane iey policzki, a przycisnąwszy ją silniéj do swych piersi, zawołał: „O Semiro! nieoceniona Semiro! przyjdź dosiebie powróć chociaż raz ieszcze wten okropny widok, niechay twe oko raz przynajmniey ieszcze na mnie

spoyrzy, a twe blade usta niech mi raz ieszcze powtórzą że mnie do śmierci kochasz!...raz ieszcze nim nas bałwan w odmęcie swoim zanurzy."

Wyrzekł, a ona ocuciła się, spoyrzała wzrokiem, pełnym nayżywszém miłości, i niewypowiedzianego smutku: potem rzuciła wzrokiem na spustoszenie— „Boże! Sędzio! (rzekła) czyliż już dla nas niema żadnego ratunku! żadney liłości? O iakże się toczą bałwany! iakże na około nas grzmia przeraźliwe gromy co za okropna nieprzebłagana zemsta! O Boże! nasze lata upłynęły, w niewinności tyś młodziemiec naycnotliwszy o biada! biada mi! Już tam się znajduia wszyscy którzy me życie ozdabiali tysiączne-

mi przyjemnościami. Już tam się znajduję i ciebie nawet dawco życia mego!... o pełen rozpacz widoku!... od mego boku, porwał szalony bałwan!... Jeszcze raz wznosiłeś swą głowę i rękę, chciałeś mi błogoślawić!.. w tém po raz ostatni zanurzony zostałeś.... Tam to wy wszyscy iścieście!... A jednak Seminie! przytobie zniszczony ten świat dla mnie byłby raiem! O Boże w niewinności lata nasze upłynęły! Ach! czyliż dla nas niema już ratunku i litości!.. Lecz cóż to wyrzekło me serce przeięte rozpaczą? O Boże! przebacz! przebacz umieramy! umieramy!..czemże jest przed tobą niewinność człowieka!,,

Młodzieniec wstrzymując kochankę swoją chwiejącą się od burzy, rzekł. „Tak mo-

ia najdroższa, już nikt więcej nieżyje!..niszcząca burza żadnego z śmiertelnych nieoszczędziła!..ona najdroższa' najdroższa Semiro nadchodząca chwila jest już dla nas ostatnią...Tam są nadzieie całego życia...wszystkie widoki iakieśmy wzachwycających godzinach naszej miłości robili znikły!...umieramy!...śmierć się zbliża już otacza drżące nogi nasze...ale niedozwalay nam Panie!..ginać wśród twoiej powszechney niełaski!..umrzemy, moja kochanko! cóż się stanie z naszym długiem, pełnem przyjemności życiem? będzie ono podobne do kropli róży zawieszoney na skale która przed rannem słońcem w bezdenną przepaść morza wpada! Nabierz odwagi!..z tamtey strony życia nasze-

go oczekują na nas rozkosz i wieczność! przestańmy narzekać wszakże tam się przenieść mamy!...uściskaj mię i spuśćmy się naprzeczniczenie.. w krótkie dusze nasze wzniesą się nadto przerażające zniszczenie!... i cieszyć się będą nieocenionem błogosławieństwem. O Boże! umocnij mą duszę...tak Semiro! wzniesmy ręce do Boga!..czyliż śmiertelny drogą swego życia może kierować?...Ten który duszę w nas w poił, ten też z syła śmierć na sprawiedliwych i niesprawiedliwych...życia nieopłakujemy straty, przedwieczny! przyimi nas do Królestwa swego...ale ożyw w nas nadzieję świętą, nadzieję niewymownego szczęścia ktorego żadna śmierć już niezniszczy!Przerażajcie teraz grzmo-

ty!..wzmagay się spustoszenie zbliżaycie się po nas bałwany!..Bądź pochwalony, niechay to będzie ostatnią myślą odzywającą się w naszéy duszy śmiertelnego ciała."

Odwaga i radość odmalowały się na wypogodzoném Semiry obliczu, wzniosła ręce ku grzmotom, i rzekła: „Tak czuję te wielkie święte nadzieię, chwalcie usta moje Pana!..płaczcie oczy moje łzami radości póki was niezamknie śmierć nadchodząca!..Niebo pełne błogosławieństwa oczekuje nas!..iuzescie od nas oderwani, wy wszyscy ukochani!..i my za wami postępujemy, w krótcie iuz!, w krótcie zobaczymy się znówu!...Cnotliwi stoją iuz przed twoim tronem Panie!...Juześ ich zawołał przed swe obli-

cze, na sąd....Grzmiycie pioruny!..ięcz zniszczenie..będzie himnem sprawiedliwości..zbliżcie się już po nas bałwany! ...patrz kochanku! uściskay mnie, śmierć się już zbliża... patrz w tym czarnym bałwanie uściskay mnie Seminie!... niepuszczay mnie!...bo już unosi mnie bałwan!... Sciskam cię Semirop! rzekł młodzieniec, ściskam cię bądź nam porządą ostatnia godzino' .. tu iesteśmy niech będzie chwała przedwieczney Sprawiedliwości!...“

Tak rozmawiali gdy bałwan ściskających się zaczął unosić. —

---



*Róża.*

Nadobna różo, z jakiej przy-  
czyny?

Przenoszę cię nad inne  
kwiaty?

„Dla tego że me szkarłaty

„Są obrazem Karoliny. —

*Do Fizyka.*

Kto niemoże tłumaczyć przy-  
czyn ciał lub skutku,

Ten może sadzić szczepić lub  
też płeć w ogródku.....

A kto tego nieumi... niech rą-  
bie drwa w lesie

J wtem bowiem swą pomoc dla  
ludzi przyniesie. . . .

*Nagrobek*

*Czterem przyjaciółom.*

Tu leży co swe życie przy bu-  
telce strawił

Tuż przynim mało iadał lecz  
zawsze się dawił,  
Obok, wielki przyjaciel!...wor-  
ka, nieużyty,  
Przynim w płaszczyku cnoty,  
legł tu!... oszust skryty.

## WIECZNA MIŁOŚĆ

(z niemieckiego.)

---

A czy mnie Bóg skarał!...  
zawołał bogaty Baron Liewen,  
wchodząc do Barona Well,  
swego przyjaciela—i tak mo-  
cno drzwiami trzasnął, przy-  
tym wykrzykniku,—że Well  
gazetę, a córka iego Eliza  
z przestachu robotę upuści-  
ła.

Cóż ci się stało? zapytał  
Well. —

Wystaw sobie rzekł odetchnąwszy Baron Liewen, co za szaleństwo znowu, przyszło synowi memu do głowy!... Wiadomo ci iż go wysłałem do Saxonii, w celu załatwienia niektórych interesów... już dawno, iak ci wiadomo powinien był wrócić... Nie!... piszę, przypominam, proszę, nie — nie uiepomaga... Zniecierpliwiony nakoniec, piszę umyślnie do tamtejszego mego korespondenta — i teraz to od niego odebrałem odpowiedź — Wystaw sobie Baronku, memu chłopcu, trzeba się było wiakieys ładney Saxonce rozkochać, powtarza zawsze że ją wiecznie kochać będzie — i od tey Dulcynei nie go oderwać niemoże — gotów mi nakoniec poddanekę za synową przywieść — toby

mi się gracko spisał! Cóż ty nato, Baronku? he? dziwię się że dotąd żółtę febry niedostałem, —

Eliża uśmiechła się i ruszyła ramionami.

Hm-hm-odchrząchnął Well, iakby nie lepszego powiedzieć niebył wstanie.

Hh hm powtórzył niecierpliwie Liewen — czyliż to taka odpowiedź? na powiedzenie ci rzeczy tak ważnéy'..

J cóż ia ci mam powiedzieć?

Radzić mi powinienes —

W pierwszym zapale gniewu, już chciałem pędzić, i nieposłusznemusynowi karkunakręcić — lecz inaczey się namyśliłem. Wszakże mam tylko tego iedynego syna, tak iak ty iedną cieszysz się tylko córką. Chciałem przeto nakłonić go do powrotu — ale

co to pomoże? alboż on przy-  
iedzie? — poradźże mi ty nie-  
czuły, bez duszy człowieku—  
comam czynić — iak sobie po-  
stąpić, żeby zawczasu zapo-  
biedz szkodliwym skutkom.  
Cóż więc? Trzeba by go ztam-  
tąd oderwać. —

No — to napisz niech po-  
wraca. —

Wszakżem ci inż mówił —  
że wtem mnie niechce usłu-  
chać.

Wystaw mu potrzebę iego  
przytomności wdomu — może  
wyszukasz iaki nagły powód  
—ale wystrzegay się nadmie-  
nić co o tem, iż wiesz oiego  
miłostkach. —

J mnie się tak zdaie — a  
iak przybędzie? cóż zrobie-  
my? —

Zobaozimy — może o niey  
zapomni —

( Eliza cicho lecz głęboko westchnęła )

— Zapomni?—iako widzę to go mało znasz, — uparty i niewzruszony iako skała — a mianowicie też teraz. W dzisiejszych czasach rzadko kto o ładney i kochaney dziewczynie zapomni. Zapewne już iey poprzysiągł miłość do zgonną, — a o ile go znam, umie dotrzymać danego słowa. —

A więc. . . .

Cóż a więc? zwyczajne środki ranić tu się niedadzą. —

A ja bym użył bardzo prostego i naturalnego

Jakiegoż?

Ożenić go. —

Ożenić? prawda — nieźle — ożenić — ale czy on nato przy stanie? —

W takim przypadku należy wziąć panicza w kluby. —

Dobrze mówisz, niedam ja sobie dwarazy powtarzać—

Wierzą mi, małżeństwo jest w tym razie wybornym środkiem. —

Niechże i tak będzie — Uda się lub nie — Lecz z planu naszego wynika to pytanie, z kim go ożenić?

Syn twój jest przystoyny, mądry, a iak na nasze czasy dobrych obyczajów—z tych powodów niebędziesz mu długo szukał narzeczoney —mianowicie też teraz, kiedy węzły małżeńskie mało mają stronników. —

Dobrze to jest — ale jeżeli Ludwik ożeni się z tąktórą niekocha, i ją nieszczęśliwą uczyni?

(Tu z piersi Elizy jeszcze głębsze się westchnienie wydobyło)

Na to nigdy niezezwołę Baronku! Nic nato Well nieodpowiedział — a Liewen obróciwszy się do Elizy — Cóż ty na to Elizo! czyliż ia niemam słuszności?

Mogęź mówić otwarcie? zapytała Eliza — Liewen kiwnął głową — Tylko wiedziednym przypadku, rzekła daley, mógłbys Baronie synowi swemu żonę w brew iego woli narzucać

A to w jakim —

Jeżeli miłość iego jest tylko uroieniem młodego wieku i jeżeli osoba którą mu W Pan przeznaczysz będzie się starała ziednać sobie iego serce z rzetelnego przywiązania.

Liewen: To oós bardzo romansowo!

Eliza: J romantyczność dobrą jest na swoim mieyscu.



Liewen. Daymy nato Elizo! że masz słusznosc, ale gdzie szukać, a tém bardziey gdzie znaleźć podobną bohaterkę? którażby Panna odważyła się poświęcać całego życia szczęście dla rzeczy tak niepewney?

Eliza: Osoba ktoraby go kochała.

Liewen: A Wacpanna uczynić bysto potrafiła?

Eliza: Czemuż nie, gdybym kochała. —

Liewen: Mogłoż by to bydz — coż mi się też w głowie troi słuchay Elizo . . . spoglądałaś kiedyś łaskawie na Ludwika — powiedź mi więc — lecz nie — to myśl płocha — niemówmy więc o tem — ale daymy na przykład że tak iest — czy mogłabyś? — wybacz Elizo, że cię pytam iak Oy-

ciec kochający, syna swego niegdyś dobrego — że cię pytam, iak Córki moiego przyjaciela — czy mogłabyś go kochać? —

Zdaie mi się — rzekła Eliza, cichym głosem, spuszcza-  
jąc oczy.

J chciałabyś — mówił daley Liewen; niebez widocznego pomieszania — J chciałabyś — naprzypadek — (wszyscy umilkli) Moia Elizo i ty Baronie przyimycie to za żart, albo za prawdę iak wam się podoba — tylko niesmiéycie się — no — a zatem? —

O! iak widzę dobrzem dora-  
dził! pomyślał sobie stary Well i czapkę wsunął lepiey na uszy.

Liewen — No — kochane dziecie — chciałabyś — i pod jakimi warunkami? —

Eliza: Wszakże mój oyciec znajduie się tutaj.

Well: Przeciesz on się ze mną nieożeni.—

Eliza. Ale możesz zezwolić, aby twa córka, swe chęci wyraźnie oświadczyć mogła.

Well. To rzecz zabawna—nie niemam przeciwko temu.

Liewen. A więc kochana Elizo ?

Eliza. Dobrze niech wprzody widzę syna WPana i z nim pomówię. Jeżeli go takim znajdę iak sobie życzę, iego żoną zostanę — z tym iednak warunkiem, że gdybym wprze ciągu miesiąca, niemogła go uleczyć z pierwszéy miłości rozłączę się z nim na wieki.

Liewen: Tyle tylko ? bardzo chętnie — ia z mey strony zapisuię ci roczną sumnę

6000 talarów, czy zostaniesz jego żoną, — czy się z nim rozwieść będziesz musiała.

Well: Niezłe.

Naradzono się jeszcze z godzinę w tym przedmiocie. Baron Well spokojność nad wszystko przenoszący zezwolił chętnie — Eliza oddawna kochała już Ludwika i była na to przygotowaną. Staremu Liewen rzecz ta niezdawała się trudno do wykonania. Gdy się nazajutrz w tym celu zeszli zrobić, przed znanym notaryuszem umowę na piśmie którą wszyscy podpisali.

Spiesznie zatem wyprawiono gońca do Ludwika donosząc mu listownie iż Oyciec jego nagle ciężką i niebezpieczną złożony chorobą, oglądać go pragnie. Nietracąc i chwili pospieszył oszukany

młodzieniec do oycy — a przekonawszy się z radością, iż choroba jego nie tak jest szkodliwą iak mu doniesiono, chętnie przystał na to aby czas iakiś w stolicy przepędził. Postanowił jednak tajemnie kiedykolwiek do Saxonii wrócić, tam tylko iedyne dla siebie upatrywał szczęście. Lecz wkrótce doświadczył iak go nadzieia daleko zawiodła — gdy oyciec trzeciego dnia wstawszy z łoża, przywołać go do siebie rozkazał, i tonem nieco surowym, w ten sposób mówić zaczął. „Przywołałem cię do siebie mój synu, abym ci rzecz ważną i przyiemną iak mniemam dla ciebie powierzył. Jesteś już w wieku, w którym o ustaleniu losu swojego myśleć wy-

pada. Przed śmiercią jeszcze życzę sobie cieszyć się widokiem dorastających wnuków, chcę cię oglądać zupełnie szczęśliwym. W tym celu wybrałem dla ciebie małżonkę. — Mam nadzieję iż mój wybór pochwalisz, gdy się dowiesz że nią jest Eliza Well.

„Jakto ! zawoła przerażony młodzieniec, a bladość śmiertelna powlokła lica jego. — „Prosiłem już o rękę iey dla ciebie — mówił dalej Liewen. Oyciec już się zgodził, i przyszła twa małżonka zezwala, nic mi więc nie pozostaje iak życzyć ci trwałego szczęścia, i udzielić oycowskiego błogosławieństwa. Niespodziewana radość, którą ci sprawiłem nie dozwala mi unowić, — nieżądam też twoich dziękczynień

bądź szczęśliwém tego tylko  
 naygoręcéy pragnę. --

Na przemiany twarz Lu-  
 dwika bledła i żywym ru-  
 mienicem się pokrywała. Nie-  
 myślał on bynajmniey w téy  
 chwili oszczędzić które mu oy-  
 ciec oznaymił. Przyszedł na-  
 koniec do siebie a zebrawszy  
 całą odwagę — Dobry Oycze  
 rzekł, mylisz się. Małżonka  
 przez ciebie mi narzucana,  
 uszczęśliwić mnie nie jest  
 wstanie. Mogęż się łączyć  
 na wieki z osobą któręy nie  
 kocham? —

„Co? zawoła stary marsz-  
 cząc czoło — co słyszę? „

Eliza jest piękna, przyie-  
 mna, dobra, i pełna talen-  
 tów, lecz prócz szacunku nie  
 dla niey nieczuję. Inna za-  
 ięła me serce, do nięy ono  
 należy na wieki!

„Dosyć tego, — przerwał niecierpliwie oyciec — twoja wieczna miłość nieobchodzi mnie. Eliza musi być twoją małżonką — niechęć o innej ani wiedzieć, ani słyszeć — ta jest moja ostateczna wola.

„Oycze! rzekł Ludwik — niemogę ci być posłusznym żadna moc na świecie nie zdolną jest mnie zmusić do związku z osobą której niekocham!

„A więc wybieray — odtąd albo Eliza twą żoną, albo cię za syna mego uznawać przestanę.

„Chcesz więc Oycze mojego nieszczęścia?

„Raz już wyrzekłem. —

Po licznych westchnieniach i długiej przerwie w której biedny młodzieniec sam z sobą walczył, i rozpaczający



uknował zamjar. — „Niech i tak będzie — rzecze ze ściśnionem sercem i przytłumionem łkaniem. — prowadź mnie Oycze do moiey oblubienicy — Dałeś mi życie, ale wtey chwili nierównie mi więcej odbierasz — Jestem ci posłusznym — Tracę wiedney chwili nadzieię, spokoyność i całe szczęście moiego życia, które iak się spodziewam niedługo ciągnąc się będzie. —

Ucieszony oyciec, oświadczył iż wszystko bierze na swoje sumienie — uściskał posłusznego syna i zaprowadził go do domu piękney narzeczoney — gdzie tego dnia ieszcze odprawiono zaręczyny. Pan młody tyle był przynajmnięj delikatnym iż najmieyszego widocznego nieukontentowania nieokazywał. Rozmawiał z

Elizę o obojętnych rzeczach ale cała iego myśl zajęta była Rozalią, — Rozalią którą wiecznie kochać postanowił Eliza była wesołą i zdawała się oziębłą na cierpienia Ludwika spoglądać. Zebrała całą moc duszy aby się do przeznaczenia swego stosowała — chociaż to dla niej przytrudnem było. Ponieważ zaś Ludwik przyiaciołkę młodości swojej szanował, i był przekonany iż ona do wciągnięcia go do tych związków nienależała — nie było mu przeto trudno, grzecznie i uprzedzająco obchodzić się z Elizą — a nawet położenie swoje nieznanym tak przykrem iak sobie z początku wyobrażał.

W kilka dni później, odbyła się uroczystość ślubna po wesołej uczcie nastąpiła noc—

Oycowie odprowadzili nowo zaślubionych do małżeńskiego pokoju i zostawili ich samych „Szanowna Elizo, rzekł Ludwik w otwartych hymenu podwoiach — Surowa oycy moiego wola, przezua-czyła mnie WPannie za męża — Niekocham Jey — lecz mam dla niey nieograniczony szacunek i jeżeli na tem — poprzestać zechcesz — niebędziemy ieszcze zupełnie nieszczęśliwemi — postępowanie moje ludzić będzie wszystkich, a postępując za moim przykładem zadowolnisz twoich rodziców. — Tak Elizo! życzę sobie, abyś znała serce moje. — Kocham ubogą lecz piękną i cnotliwą dziewczynę w Saxonii. Kocham ją i nigdy kochać nieprzestanę — daleki iestem od tego abym u-

danem przywiązaniem oszukiwał tę, którą mi wyrok oycy za dozonną towarzyszkę przeznaczył — Sypiać będziemy wspólnie wtym pokoju, ale ta sofa będzie moim łóżem !,, To rzekłszy rzucił się nierozebrany na sofę — Przestając na szacunku WPana odpowiedziała Eliza chociaż nieszczerze i spokojnie zasnęła. —

Równy ze switem zerwał się ze sofy małżonek młody i udał się do ogrodu.

Wieczorem gdy Ludwik wszedł do sypialnego pokoju, zastał Elizę spoczywającą na jego sofie — ,, Będziemy na przemian sypiać na sofie, rzekła; spiy WPan dziś włóżku--Niesprzeciwiał się Ludwik położył się — ale tłum nieznanym uczuć, długo mu zasnąć niedozwolił ,, Chętnie dla

— mnie, pozbawia się wygót —  
mówił do siebie, zasłużyłemże  
ja na tę dobroć? — na tę...  
miłość — tak, ona mnie nie-  
zawodnie kocha — Ach cze-  
muż iey wzajemnym bydz  
niemogę — lecz nie! — nie-  
złamię przysięg mych — po-  
postanowiłem Rozalią kochać  
wiecznie — dotrzymam sło-  
wa!...“

Upłynęły już dwa miesiące  
a żadna zmiana w życiu do-  
mowem małżonków niezaszła  
widywano ich we wszystkich  
towarzystwach razem — nikt,  
nawet zdomowych niedomy-  
ślał się prawdy. —

Eliza ciągle panowała nad  
sobą — nigdy troski nieza-  
chmurzyły iey czoła — stoso-  
wała się we wszystkim do  
humoru, a nawet i do uroień  
małżonka — to piękne i ule-

głe postępowanie ziednało iey ufność zupełną Ludwika. Często znią nawet o swojej Rozalii mówił — powierzył iey szlachetne postępowanie tej dziewczyny, w odrzucaniu iego ręki z obawy, aby go nie narazić na gniew oycy, i nie zrobić go przez to nieszczęśliwym. Eliza uwielbiała wielkość duszy Rozalii — i pochwał sprawiedliwych wprzymiomości nawet męża nieodmawiała iey. — Umiał Ludwik to szlachetne postępowanie cenić, oraz niezmienną dobroć, i cierpliwość swojej małżonki — i ona była równie istotą niewinną godną podziwiania iak Rozalia — iednak kochać ją niebyło już wiego mocy. Ona bowiem była także

przyczyną, lubo niewinną iego nieszczęścia. —

Ludwik zachorował — Eliza nocy przepędzała bezsenne przy iego łożu — przyłożyła wszelkiey pracy, pilności, i wytrwania na iakie sama tylko miłość zdobyć się może. Starania te czułe przyspieszyły wyzdrowienie Ludwika. Oceniał to ile iey był winien Eliza była dla niego pocieszającym aniołem. Kiedy do sił przychodzić zaczął u przyiemniała mu chwile, czytaniem dzieł: Szylera, Lafentena, Getego... przyrodzony iey dowcip dodawał wszystkiemu więcej wagi i powabu. Pierwszy raz zwrócił oczy na wdzięki Elizy — dziwił się iż tak piękney istoty dotąd ocenić nieumiał. Postrzeżenia te iednak starannie

w sercu swém ukrywał przyrzekając sobie niewyjawiać ich nigdy. —

Młoda małżonka inż poczyniała wątpić o pomyślnym skutku swego heroizmu — nieżałowała jednak swojego postępku — lecz owszem stale raz przedsięwziętą postępowała drogą. Z wzorową cierpliwością obojętność Ludwika znosiła. Wesoła w towarzystwach — w tedy tylko, gdy była pewną, że iej nikt niewidzi kiedy niekiedy łza użyła stroskanemu sercu. Spostrzegał po kilka razy Ludwik ślady łez na licach Elizy, ale ona przypisywała je, innym przyczynom. Wierzył z początku mąż, bo niechciał istotney prawdy dochodzić. „Jakaż tych łez przyczyna, mówił do siebie — ah! ona



jest aż nadto sprawiedliwą! — Eliza ma prawo do szczęścia i miłości, a jednak czuła iey dusza, wymaga tey ulgi. Któż jest iey żalu powodem? — Kto? — Ja — może — mogłbym powiedzieć szaleństwo — Tak jestem niedorzecznym — zupełnie pozbawiony rozsądku.” Powtórzył sobie pociachu gdy poraz trzeci Elizę uyrzał zapłakaną. „Zamiast siebie kogós uszczęśliwiać odmawiam sobie nayczystszyéj rokoszy — a nadto naywiększym jestem niewdzięcznikiem w świecie. Porównaymy utratę z tem co zyskałem. Rozalia jest wieśniaczką, — Eliza mnie równą; — a lubo różnica stanów, jest tylko nierozsądnem marzeniem; iednak zdaie się, iakoby prawodawcze przyrodzenie, równe dla

równego zawsze utworzyło. Rozalia jest piękną — lecz i Eliza ma tysiączne wdzięki. Różia niewinna ale nieokrzesana — Eliza z największą prostotą, łączy wszystkie przymioty edukacyi wyższej. Rozia odrzuciła moją rękę z bojaźni ściągnięcia na mnie gniewu, surowego oycy — Eliza, poświęciła się na to aby cierpiała — poznałem iż byłem dotąd szalony!”

To i tém podobne uwagi zwracały coraz mocniej w umyśle Ludwika, iednakże trudne do wyrażenia, coś, stało na przeszkodzie tej młodej parze. Ludwik obawiał się, albo słuszniey powiedzieć można wstydził się scisleyszego zbliżenia do Elizy — uległ własnym wyrzutom — był nawet pewnym że Eliza od

rzuci nawet teraz ofiarę iego serca, jeżeli ściśle przepisom delikatności płci swojej ulegać zechce. Przypadek dopiero zniszczył to coś i przeznaczone dla siebie istoty połączył.

Już połowa roku upłynęła tego pozornego małżeństwa, gdy Ludwik ułożył się ze swemi przyjaciółmi, wyiechać na polowanie. Całe towarzystwo zebrało się w wyznaczonym dniu w domu Ludwika, ale nieco w cześniey niż umówionem było. Dwóch młodych trzpiotów, dowiedziawszy się iż Ludwik jeszcze spoczywa, zaczęto mu podedrzwiami mocno po myśliwsku ugrać. Właśnie tej nocy przypadła kolej na Elizę spania na sofie. Niezwykłym przebudzona hała-

sen zerwała się szybko i bez namysłu, w pół rozespana otworzyła drzwi natrętnym gościom. Zdziwili się mocno widząc Elizę tak rano ubraną kiedy małżonek dobrze jeszcze snu używał. W pierwszej chwili zarumieniła się ale ją przyrodzony dowcip, w krótkce z przykrego położenia wydobył — a ciekawo dostrzegacze zręcznie oszukaniemi byli. Mąż iey niby miał nagle zachorować w nocy i dla tego nierozbierała się wcale — gdy zasnął z obawy aby mu snu nieprzerwać położyła się na sofie i na niey spoczęła. Mowa Elizy nosiła na sobie cechę prawdy — uwierzyli goście i pocichu wyszli z pokoju, żeby chorego niezbudzić. Ludwik słyszał całą rozmowę i szla-

chetny wybieg uwielbiał którym nietylko ich śmieszne postępowanie pokryła, ale nadto uwolniła obie od złośliwych domysłów. Wspomnienie na niepokonaną dobroć iasniejącą we wszystkichczynnościach Elizy, mocniej, niż zwykle wzruszyła go. Gniewając się na siebie wstał — a nieśmiejąc nawet oczów zwrócić na tę anielską istotę, z mocnem biciem serca wyszedł i w najciemniejszą stronę ogrodu zapuścił się stronę. Tu walczył z wieczną miłością przeciwko nowej która się gwałtem w serce iego wkra-  
dła. „Chcę popełnione złe naprawić — muszę! — zawo-  
łał pokrótka milczeniem, — ale iak? — iak? ”Zaięty tą myślą przechodził się szyb-  
kim krokiem gdy go służący

weszczał do stołu. Wszedł do sali i zastał prócz swojego oycy, Barona Well: Elizy, zebranych wesołych myśliwych. Zrazu siedział pomieszany obok swojej małżonki: lecz gdy goście wszczęli rozmowę o rannem zdarzeniu, stałe co przedsięwziął postanowił wykonać. Nigdy nie był tak wesołym — nieraz nawet czułem okiem na Elizę spoglądał. Jeden z gości wzniósł zdrowie Elizy — Ludwik szczerze kielich do dna wychylił — a przycisnąwszy żonę do serca, pierwszy ją raz w życiu.....pocałował. Żywym rumieńcem pokryły się lica Elizy. Wszyscy głośno śmiać się zaczęli. Wydobyła siebie i męża z pomieszania Eliza oświadczając iż pierwszy ją raz przy go-

ściach pocałował. „Dosyć nierozumnie“ przydał Ludwik — „Nie, nierozumnie ale dziwnie“ — odpowiedziała Eliza — a iey ulubiony sąsiad gryzł wargi w komicznem będąc pomieszaniu. —

W kilka godzin roziechało się towarzystwo i młoda para została samą — Kilka razy otwierał usta Pan mąż iak gdyby miał coś powiedzieć, lecz aż do wieczora konały mu wyrazy na wargach. „Kochana żono ! rzekł udawszy się z nią na spoczynek, możesz że ty obłąkanemu człowiekowi wybaczyć ? mogęż się spodziewać...? —“

„Nierozumiem co chcesz mówić, odpowiedziała Eliza.

„Chcieyże mnie przecie aniele dobroci rozumieć — zbywa mnie w prawdzie na

wyrazach, ale w mym wzroku w całej postawie, czytaj wyznanie błędu — racz o nim zapomnieć! — Ach! — przebac mi — przebac — droga Elizo! albo nazawsze opuszczę te strony.“ — Po tych słowach przycisnął z uczuciem rękę Elizy do ust swoich. —

„Przebaczyć? — niemam nic do przebaczenia — rzekła wzruszona i tkliwym głosem Eliza, winnam ci tylko czułe podziękowanie, żeś przecie aby raz ocenił moją miłość. —

„Mamże ci odwzajemnić zapomnianą miłość?“... —

Sciśnienie ręki było znakiem potwierdzenia... a Ludwik namiętnie przycisnął Ludwikę do swych piersi...

„Cóż tam u was słyszeć? — zapytał stary Liewen we dwa dni małżonków. —



„Jestem szczęśliwą“ — odpowiedziała Eliza —

„J ja najszczęśliwszy z ludzi, kochamy się bowiem wzajemnie“ — odpowiedział Ludwik —

„Więc się znów kochasz, rzekł Liewen, ale iakże długo tego będzie! —

„Wiecznie rzekł Ludwik —

„Czy znowu, przerwał smiejąc się stary... lecz krótka jest twoja wieczność!“ —

„Aż do grobu“ — zawołał z uniesieniem Ludwik.

„Niechże i tak będzie — Ty kochana córko starać się będziesz oto aby dotrzymał słowa. Kiedy się zastanawiam nadtém przekonuję się że dziwni oboje iścieście. Ten kocha wiecznie — zawsze wiecznie, lubo tylko przez sześć miesięcy. Ta także kocha

wiecznie, prawdziwie wiecznie, bo poświęca ślepemu losowi szczęście i spokojność całego życia— Ey! Eliżo, Eliżo, to było za wielkie ryzyko!“—

„Zdawało mu się tylko że kocha — rzekła uszczęśliwiona Eliza” — ia zaś kochałam go szczerze — istotnie — a istota rzeczy wcale jest odmienną od marzenia.“ —

Ludwik niemógł zrozumieć znaczenia tych wyrazów — ale mu Eliza wytłómaczyła — objął z uniesieniem swoją małżonkę i uśmiechając się ustami przycisnął do swoich.

W krótkce zapomniiał o Rózi — a ilekroć potém, słyszał młodych ludzi wieczną przysięgających miłość, niemógł się wstrzymać od śmiechu.

---

## Ż A Ł.

---

Uderźcie Bardy w swe lutnie,  
Powstań Trubadurze!  
Opieway mą rozpacz smutnie,  
Serca mego burze!....

Stróy w ponure lutnią tony  
Jak ia, iak me życie.....  
Głoś mą rozpacz wświata stro-  
ny,  
Łezkę otrzyi skrycie. —

Bo ta co mem życiem włada!...  
Ku niey serce biie,  
Czucie nie dla mnie posiada.“  
I nie dla mnie żyje..... —

Wesoła ! zawsze wesoła !...  
O mnie niedba wcale —  
Któż tey rozpaczy podoła, —  
Któż ją zniesie stale !....

## ANEGDOTKI.

Zakradł się raz złodziej oknem do ubogiego kmiotka i zaczął macać po ścianach, szukając iakiey zdobyczy. Wieśniak nieśpiąc ieszcze rzekł do niego. „Móy przyiacielu szukasz tego w nocy, czego ia w dzień znaleźć nie-mogę.“ —

---

Pewien biegły śpiewak, uprzedzony o swym talencie miał zaszczyt być przedstawionym Ludwikowi Wielkiemu, Monarcha widząc go

w bardzo złych pończochach, zapytał się, czyli on jest tym sławnym śpiewakiem o którym tyle słyszał — „Niewiem Najjaśniejszy Panie! odpowiedział śpiewak, lecz jeżeli W. K. M. rozkaże mogę się popisać znym głosem, którym mogę zrobić wszystko co mi się tylko podoba,” — „Jeżeli tak jest, rzekł Król, radziłbym ci abyś sobie naprzód zrobił parę pończoch bo na tych ci najwięcący zbywa. —

---

Siedmioletni Xiąże N..... zadziwiał wszystkich swoim dowcipem — raz znajdował się wtowarzystwie starego Kapitana który mówiąc o nim rzekł. „Kto w młodości ma wiele dowcipu zwykle nastą-

rość zbywa mu na nim. „Słyszając to młody Xiąże, zapytał go się. „Panie kapitanie zapewne będąc młodym miałeś bardzo wiele dowcipu?“—

---

Pewien Pleban czytając dziełko w którym dowodzono że ubóstwo iest pożytecznem i dobrem, w całej szczerości ducha zawołał. „O mój Boże! zachowayże mnie od takiego dobra.“—

---

„Chcę być Panią... i dla tego żądam aby w domu wszystko szło po moiej głowie“, rozwodziła się raz małżonka, którey mąż zgadzając się zapewne z iey wolą, rzucał wszystko na głowę żonki ukochaney, co mu tylko w rękę w padło. —

---

SZARADY i ZAGADKI

---

## I.

Pierwsze z mleka otrzymasz  
— a drugie litera,  
Wszystko odważne, drogie do  
— sławy otwiera. —

## II.

Pierwsze przeczy — a drugie  
— jest skutkiem przeczenia —  
Razem, i jest miejsce twego  
— przeznaczenia.

## III.

Pierwsze jest zwierz roztro-  
pny — drugie w liter rzędzie  
A razem — iak świeciło tak i  
— świecić będzie.

## IV.

Pierwsze z drugim odmienia  
i ciało i duszę,  
Drugie z trzecim u żydów jest  
w wielkim znaczeniu  
Ale drugiego z pierwszym  
z żalem wyznać muszę  
Wiele osób wszczególnem ma-  
ią obrzydzeniu  
Gdy się razem połączy —  
to kto namyśl wpadnie,  
Godło żołnierza odgadnie,

## V.

Pierwsze płynie — drugie daie  
Razem — w zimie tylko staie.

## VI.

Pierwsze groźne u dzika lecz  
nieuczłowieka,  
Drugie z trzecim w muzyce  
znaczną graią rolę  
Razem, gdy przyrządzaią po-  
czuiesz zdaleka



---

I często przy śniadaniu znay-  
dziesz to na stole.

## VII.

Pierwsze milczyć nakazują  
Każe nieposłusznych drugie  
Wszystko razem obserwują,  
Żydzi czasy długie.

---

[illegible]

## ODPOWIEDZI SZARAD

I. Serce.

II. Niebo.

### III. Słońce.

#### IV. Karabin.

V. Sanna.

## VI. Kielbasy.

## VII. Szabas.

# TABEL. WSCH. I ZACH. SŁOŃ.

## Styczeń.

| Wsch. | Zach. |   |     |  |
|-------|-------|---|-----|--|
| D.    | G.    | M | GM. |  |

|    |   |    |   |    |
|----|---|----|---|----|
| 1  | 8 | 7  | 3 | 53 |
| 7  | 8 | 3  | 3 | 57 |
| 13 | 7 | 57 | 4 | 3  |
| 19 | 7 | 49 | 4 | 11 |
| 25 | 7 | 41 | 4 | 19 |

## Kwiecień

| Wsch: | Zach: |      |  |  |
|-------|-------|------|--|--|
| D.    | G.M.  | G.M. |  |  |

|    |   |    |   |    |
|----|---|----|---|----|
| 1  | 5 | 38 | 6 | 23 |
| 7  | 5 | 30 | 6 | 30 |
| 13 | 5 | 13 | 6 | 47 |
| 19 | 5 | 2  | 6 | 58 |
| 25 | 4 | 53 | 7 | 7  |

## Luty.

|    |   |    |   |    |
|----|---|----|---|----|
| 1  | 7 | 30 | 4 | 30 |
| 7  | 7 | 20 | 4 | 40 |
| 13 | 7 | 9  | 4 | 51 |
| 19 | 6 | 58 | 5 | 2  |
| 25 | 6 | 47 | 5 | 13 |

## May

|    |   |    |   |    |
|----|---|----|---|----|
| 1  | 4 | 42 | 7 | 18 |
| 7  | 4 | 32 | 7 | 28 |
| 13 | 4 | 22 | 7 | 38 |
| 19 | 4 | 13 | 7 | 47 |
| 25 | 4 | 7  | 7 | 53 |

## Marzec.

|    |   |    |   |    |
|----|---|----|---|----|
| 1  | 6 | 39 | 5 | 21 |
| 7  | 6 | 27 | 5 | 33 |
| 13 | 6 | 16 | 5 | 44 |
| 19 | 6 | 4  | 5 | 56 |
| 25 | 5 | 52 | 6 | 48 |

## Czerwiec.

|    |   |    |   |    |
|----|---|----|---|----|
| 1  | 3 | 59 | 8 | 1  |
| 7  | 3 | 55 | 8 | 5  |
| 13 | 3 | 52 | 8 | 8  |
| 19 | 3 | 50 | 8 | 10 |
| 25 | 3 | 51 | 8 | 9  |

# Lipiec.

| Wsch: |    | Zach : |      |
|-------|----|--------|------|
| D.    | C. | M      | G.M  |
| 1     | 3  | 53     | 8 7  |
| 7     | 3  | 56     | 8 4  |
| 13    | 4  | 1      | 7 59 |
| 19    | 4  | 8      | 7 52 |
| 25    | 4  | 16     | 7 44 |

# Sierpień.

|    |   |    |      |
|----|---|----|------|
| 1  | 4 | 25 | 7 35 |
| 7  | 4 | 35 | 7 25 |
| 13 | 4 | 45 | 7 15 |
| 19 | 4 | 56 | 7 4  |
| 25 | 5 | 5  | 6 55 |

# Wrzesień.

|    |   |    |      |
|----|---|----|------|
| 1  | 5 | 17 | 6 43 |
| 7  | 5 | 29 | 6 31 |
| 13 | 5 | 40 | 6 20 |
| 19 | 5 | 50 | 6 8  |
| 25 | 6 | 4  | 5 56 |

# Październik.

| Wsch. |     | Zach. |      |
|-------|-----|-------|------|
| D.    | G.M | G.M.  |      |
| 1     | 6   | 16    | 5 44 |
| 7     | 6   | 27    | 5 33 |
| 13    | 6   | 39    | 5 21 |
| 19    | 6   | 51    | 5 9  |
| 25    | 7   | 2     | 4 58 |

# Listopad.

|    |   |    |      |
|----|---|----|------|
| 1  | 7 | 15 | 4 45 |
| 7  | 7 | 25 | 4 35 |
| 13 | 7 | 35 | 4 25 |
| 19 | 7 | 44 | 4 16 |
| 25 | 7 | 52 | 4 8  |

# Grudzień.

|    |   |    |      |
|----|---|----|------|
| 1  | 8 | 0  | 4 0  |
| 7  | 8 | 4  | 3 56 |
| 13 | 8 | 8  | 3 52 |
| 19 | 8 | 10 | 3 50 |
| 25 | 8 | 9  | 3 51 |

